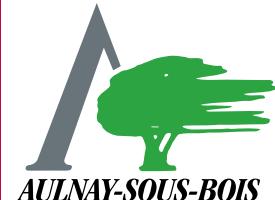


**PORTRAIT DE PATRICE D'HERBILLY** PAGE 19

*Aulnay tient son représentant aux Jeux olympiques de Londres. Une épreuve que cet entraîneur d'escrime aborde avec philosophie et sérénité.*

# OXYGÈNE



BIMENSUEL N° 159 LUNDI 23 JUILLET 2012

Nouveau  
**OXY TV**  
[www.aulnay-sous-bois.fr](http://www.aulnay-sous-bois.fr)

## PSA : la ville n'abandonne pas

ÉVÉNEMENT PAGE 2



**DOSSIER** PAGE 6

Les grands chantiers de l'été à la loupe

**NOTRE VILLE** PAGE 10

Une nouvelle étape dans l'aventure du Grand Paris

**CULTURE** PAGE 27

Les livres à dévorer en attendant la rentrée

# ÉVÉNEMENT



Retrouvez ce reportage sur  
**OXY TV**  
[www.aulnay-sous-bois.fr](http://www.aulnay-sous-bois.fr)

Bien décidés à se battre jusqu'au bout, les syndicats de l'usine d'Aulnay ont donné rendez-vous aux salariés à la rentrée pour de nouvelles actions de mobilisation.

## INDUSTRIE

# PSA : les salariés et la ville font face au choc

**La décision du groupe PSA Peugeot Citroën de fermer son site d'Aulnay en 2014 a provoqué un profond émoi dans tout le pays. La ville reste plus que jamais impliquée aux côtés des salariés.**

**Il est presque 9 heures, quelques minutes seulement après l'annonce faite par Philippe Varin, le patron du groupe PSA, de fermer le site d'Aulnay en 2014, quand les premiers ouvriers sortent sur le parking de l'usine.** Sous le choc, les yeux rougis, c'est d'abord le silence qui s'impose. « Je n'arrive pas à y croire, confie difficilement Thierry, depuis vingt-cinq ans chez PSA. Ça fait maintenant plus d'un an que l'on s'y prépare, et pourtant, là, tout s'écroule ». Sorti lui aussi pour respirer, Cédric décrit l'ambiance à l'intérieur de l'usine : « On a

appris la nouvelle par la télévision. Certains se sont mis à crier, d'autres à pleurer. On a tous arrêté la chaîne, personne n'a le cœur à travailler ». En effet, même si les indicateurs étaient dans le rouge depuis plusieurs mois, et que l'annonce faite par Philippe Varin de fermer le site d'ici à deux ans et de supprimer 3 500 postes pour le seul site d'Aulnay-sous-Bois (au total, le plan social de Peugeot Citroën va entraîner la destruction de 8 000 emplois sur l'ensemble du pays), c'est un véritable séisme pour la ville et le département. Une stupeur qui va bientôt

laisser place à la colère sur le parking de l'usine. C'est maintenant une foule de salariés compacte qui est sortie des ateliers pour afficher sa détermination. Tout juste arrivé, Jean-Pierre Mercier, délégué de la CGT qui était présent au CEE du groupe quelques heures plus tôt avenue de la Grande-Armée à Paris, ne mâche pas ses mots : « Varin nous a déclaré la guerre, on va lui faire la guerre ». Même son de cloche à la CFDT. Pour Larbi Erraai, délégué syndical, « le combat ne fait que commencer. On va se battre bec et ongles pour sauver nos emplois ».

Premier élu à être présent sur place, Gérard Ségura est lucide sur la situation catastrophique qu'entraîne la fermeture de l'usine : « C'est un choc sans précédent dans une ville où les services sociaux de la ville sont déjà saturés. » Une décision d'autant plus incompréhensible pour le maire, puisqu'Aulnay « offre désormais des perspectives d'avenir, notamment avec l'arrivée de la gare du Grand Paris ».

## Une assemblée générale le 11 septembre

À partir de 14 heures, ils sont maintenant plus d'une centaine de salariés à avoir rejoint le cortège du matin. Du côté des élus, beaucoup sont venus apporter leur soutien aux 3 500 salariés du site. Le député PS, Daniel Goldberg, et le vice-président du conseil général de Seine-Saint-Denis, Stéphane Troussel, le maire de Gonesse Jean-Pierre Blazy sont là. Philippe Poutou (NPA) et Marie-George Buffet (PCF) ont également fait le déplacement. Les responsables syndicaux prennent alors la parole à tour de rôle à la tribune. L'heure est au consensus : il faut se mobiliser. « Il ne faut surtout pas tomber dans le piège de la violence et de la casse, explique Tanja Susset, déléguée du SIA, syndicat majoritaire au sein de l'entreprise aulnaysienne. Montrons que nous sommes des salariés exemplaires. » Si le syndicat Sud appelle immédiatement à l'arrêt du travail et à des actions radicales, c'est finalement la décision d'organiser une assemblée générale le 11 septembre qui sera prise. « Il faut être un maximum de salariés pour avoir du poids dans les négociations, il faut donc trouver des alternatives à la grève », explique Tanja Susset.

En effet, si Philippe Varin a assuré qu'il n'y aura pas de licenciements secs et que « personne ne sera laissé sur le chemin », les syndicats, sceptiques, ne l'entendent pas de cette oreille et promettent de multiplier les actions coup de poing à la rentrée. Pour eux, ce n'est pas la fin mais le début d'un nouveau combat.

Philippe Ginesy



Invité jeudi 12 juillet sur le plateau du *Grand Journal* de Canal+, Gérard Ségura, aux côtés de Jean-Pierre Mercier (CGT), a affiché sa détermination et son soutien aux salariés de l'usine PSA d'Aulnay.



## « Nous allons résister à cette décision »

### 3 questions à...

**Gérard Ségura**, maire d'Aulnay-sous-Bois et conseiller général de Seine-Saint-Denis



Quelle a été votre réaction après l'annonce de la fermeture de l'usine d'Aulnay ?

**Gérard Ségura** : Il était de ma responsabilité de me rendre immédiatement sur le site de l'usine, d'une part pour témoigner de ma solidarité envers les salariés, mais aussi et surtout pour envisager la suite à donner à cette histoire. C'est toute notre ville qui est touchée et émue par cette annonce car, au-delà des conséquences économiques considérables que cette décision engendre, le coup de semonce porté par la direction du groupe est également symbolique. À l'heure où Aulnay – qui dispose d'un formidable potentiel de développement – est à la croisée des chemins et qu'un nouveau destin se présente à notre ville, avec l'ambitieux Programme de rénovation urbaine ou le projet du Grand Paris, la fermeture de PSA est en totale contradiction avec nos espoirs.

Justement, dans quel état d'esprit êtes-vous pour la suite ?

**G. S.** : Que ce soit clair, je me refuse à toute résignation. Les combats politiques que l'on ne gagnent pas, sont ceux que l'on ne mène pas. Avec l'ensemble des élus locaux concernés par cette annonce, comme avec le député Daniel Goldberg, nous tenons

fermement à être au cœur des négociations. Nous avons d'ores et déjà multiplié les réunions pour asseoir une stratégie, et ainsi faire en sorte de maintenir les emplois et la vocation industrielle du site. J'ai demandé au ministre du Redressement productif, Arnaud Montebourg, de nous recevoir pour voir comment nous pouvons résister à cette décision. Dans ce défi qui se profile et que nous mèneront avec les salariés, notre préoccupation est d'abord de protéger l'avenir des 3 500 salariés. L'objectif est clair : aucun salarié ne doit rester sur le carreau.

De quels moyens dispose la ville pour résister ?

**G. S.** : Si, naturellement, le gouvernement est le plus en mesure d'agir avec le plan de soutien à la filière automobile qui s'apprête à être rendu public par le ministre Arnaud Montebourg, nous ne sommes pas pour autant de simples spectateurs. La ville dispose en effet d'un droit du sol que je compte bien appliquer. Il est inimaginable que le groupe PSA Peugeot Citroën tire profit d'une quelconque spéculation foncière sur le dos de l'action publique. Dès le conseil municipal de septembre, nous mettrons en œuvre des moyens d'action, comme par exemple définir le terrain où se trouve l'usine comme « périmètre d'études ». Nous disposons de plusieurs moyens de pression. L'histoire n'est pas finie.

# La mobilisation en dates et en images

**Des révélations de la CGT, au mois de juin 2011, à l'annonce de Philippe Varin de la fermeture du site d'Aulnay en 2014, les salariés et les élus locaux n'ont eu de cesse de se mobiliser. Retour sur un an de combats.**

## 9 juin 2011

Lors d'une conférence de presse, la CGT de l'usine PSA d'Aulnay-sous-Bois révèle que la direction aurait établi un plan de fermeture des sites de production d'Aulnay et de Sevelnord à l'horizon 2014. Des révélations que les représentants du groupe automobile démentent, affirmant même que la fermeture de l'usine d'Aulnay n'est pas d'actualité. La direction indique par ailleurs que l'assemblage de la C3 sur les chaînes aulnaysiennes devrait être prolongée jusqu'en 2016.



## 30 juin 2011

En réponse aux volte-face et tergiversations de Philippe Varin, le maire Gérard Sécura tient à rencontrer dans les plus brefs délais Éric Besson, alors ministre de l'Industrie, pour tenter de clarifier la situation. Une entrevue qui ne permet pas de dissiper tous les doutes sur les intentions de PSA, malgré les annonces rassurantes du ministre.



## 30 septembre 2011

Gérard Sécura se rend sur le site de l'usine pour se faire l'écho des très vives inquiétudes des salariés. Moins d'une semaine après, des membres de la direction rencontrent à sa demande le maire pour évoquer l'avenir de l'entreprise. Lors de cette entrevue, Denis Martin, directeur industriel, dément catégoriquement les intentions prêtées à PSA de céder une quelconque portion de l'entreprise foncière.

## 10 novembre 2011

L'intersyndicale du groupe PSA Peugeot Citroën se réunit pour la première fois à l'Hôtel de ville pour évoquer l'avenir du groupe automobile autour d'un déjeuner de travail.



## 15 novembre 2011

Venus de toute la France, plusieurs centaines de salariés manifestent devant les portes du siège parisien du groupe, avenue de la Grande-Armée, lors du comité central d'entreprise. Pour la première fois, la direction de PSA confirme sa volonté de supprimer 5 000 postes en France.

## 17 janvier 2012

Plus de 350 ouvriers de l'usine bloquent la chaîne de production durant une heure et demie.



## 18 février 2012

Près de 2 000 personnes répondent à l'appel de l'intersyndicale en défilant dans les rues d'Aulnay. Une fois réunis sur le parvis de l'Hôtel de ville, élus et salariés parlent d'une même voix pour le maintien du site.



## 12 avril 2012

Au cœur de la campagne présidentielle, Nicolas Sarkozy reçoit à son QG de campagne parisien les représentants de l'intersyndicale. Au même moment, plus de 150 salariés manifestent rue de la Convention.

## 12 juillet 2012

Philippe Varin, au cours d'un comité central d'entreprise extraordinaire, annonce la fermeture du site aulnaysien en 2014 et la suppression de 8 000 emplois sur l'ensemble du pays, dont 3 500 pour Aulnay.



## 17 juillet 2012

Arnaud Montebourg, nommé ministre du Redressement productif, organise une table ronde à laquelle participent les syndicats.

## PAROLE DE SYNDICALISTE



JEAN-PIERRE MERCIER,  
délégué CGT

### « Je ne crois plus qu'au rapport de forces »

« Nous sommes toujours en colère et écœurés par la manière dont la direction nous a menti pendant douze mois. Mais nous sommes plus que jamais mobilisés et nous allons monter en puissance dès la rentrée en faisant appel à tous les salariés. [...] Je ne crois pas au plan de restructuration que Philippe Varin doit présenter le 25 juillet. Comment peut-on faire confiance à un homme qui ment depuis le départ ? Je ne crois plus qu'au rapport de forces. Le groupe souhaite seulement sacrifier Aulnay pour surcharger les usines de Poissy, Sochaux et Mulhouse pour faire encore plus de bénéfices. »



## PAROLE DE SYNDICALISTE



TANJA SUSSET,  
déléguée SIA

### « Je trouve ça dégueulasse »

« Pour certains, l'histoire de PSA, c'est l'histoire de toute une vie. Des hommes ont été brisés par cette annonce, mais il faut reprendre des forces pour nous remobiliser. D'ici-là, je pense qu'il faut continuer à travailler. N'offrons pas ce plaisir à la direction de nous pointer du doigt. Mais prendre une telle mesure à quelques jours des vacances d'été pour des gens qui triment toute l'année, je trouve ça dégueulasse. »

## CHIFFRES CLÉS

**3500**

C'est le nombre de salariés travaillant aujourd'hui sur le site.

**9 000**

C'est le nombre d'emplois, avec les sous-traitants, qui vont être supprimés.

**400**

C'est le nombre de familles aulnasiennes touchées.

**5,5 millions**

C'est, en euros, le manque à gagner pour la ville étalé sur trois ans, soit l'équivalent de deux crèches.

**160**

C'est, en hectares, la superficie de l'usine PSA à Aulnay.

**1973**

C'est l'année où la production a démarré sur le site d'Aulnay-sous-Bois.

## DERNIÈRE MINUTE

# PSA en débat à l'Assemblée nationale



Daniel Goldberg.

**Mardi 17 juillet, lors des questions au gouvernement, le député PS Daniel Goldberg a pointé du doigt la responsabilité de l'ancienne majorité.**

Il n'aura pas fallu longtemps pour que la question de la fermeture de l'usine PSA d'Aulnay s'invite sur les bancs de l'Assemblée. Lors de la séance du 17 juillet, le député PS de Seine-Saint-Denis Daniel Goldberg, présent sur le site le jour où l'annonce de la fermeture a été faite, s'en est pris directement à l'ancien gouvernement, auquel il reproche d'être « complice » de la direction de PSA. « Pendant des mois, nous vous avons demandé d'agir et d'écouter les organisations syndicales qui décrivaient les suppressions de postes à venir et la fermeture d'un site

industriel. Ce temps précieux aurait été utile pour prendre des mesures préventives », a déclaré le député. Et d'évoquer la responsabilité de l'ancien ministre de l'Industrie, Éric Besson, représentant ses déclarations d'alors : « Il n'y aura pas de fermeture de sites : PSA a explicitement redit qu'Aulnay ne fermerait pas ». Enfin, Daniel Goldberg s'est adressé au Premier ministre Jean-Marc Ayrault pour lui demander comment le gouvernement comptait agir afin « de faire reculer PSA, de défendre notre appareil productif et de proposer un avenir aux salariés concernés. »

# DOSSIER



Les travaux aux abords de la gare ont débuté en juillet.

## L'été de tous les travaux

**Rénovation, construction, agrandissement, réhabilitation, aménagement, l'été est la période propice aux grands travaux. Petit tour des grands chantiers de la saison.**

Comme chaque année à la même période, la municipalité profite des vacances pour entamer des travaux dans ses équipements, qu'ils soient scolaires, culturels, sportifs ou encore dans les foyers et résidences. Également programmés de longue date, de gros travaux d'assainissement ou de voirie sont réalisés durant les mois de juillet et d'août afin d'avoir un impact moindre sur la circulation des habitants et l'encombrement de la ville. Tour d'horizon des grands chantiers mis en place cet été.

### TRAVAUX D'ASSAINISSEMENT DANS LA RUE DU DOCTEUR-ROUX

D'importants chantiers d'assainissement sont en cours dans le rue du Docteur-Roux, dans le quartier Mairie-Paul-Bert, pour une durée totale de cinq mois. Ces travaux de voirie nécessaires pèsent certainement sur l'encombrement de la ville, bien qu'ayant été programmés durant l'été afin de limiter les désagréments des usagers de la rue.

### RÉAMÉNAGEMENT DU PÔLE GARE

L'aménagement des abords de la gare a commencé au début du mois de juillet et a entraîné un déplacement des arrêts de bus. Un système de fléchage a été mis en place afin d'indiquer aux usagers l'emplacement des arrêts provisoires. Les chaussées seront mises à niveau et élargies afin, notamment, de permettre aux personnes à mobilité réduite de se déplacer plus facilement. À l'issue de ces travaux, les abribus



Des arrêts de bus ont été déplacés durant les travaux à la gare.



Travaux au pôle gare.



Peintre à l'œuvre dans une école.

seront remplacés par des modèles plus ergonomiques et transparents. Enfin, lors d'une seconde phase de travaux, après l'été, la place du Général de Gaulle sera réaménagée.

#### TRAVAUX AU CINÉMA ET THÉÂTRE JACQUES-PRÉVERT

De gros travaux ont été lancés dans ce lieu culturel, avec le passage au régime de transmission numérique qui permettra

au cinéma de profiter des dernières technologies en date et d'assurer au public une haute qualité d'image et de son.

#### RAVALEMENT DE FAÇADES DANS CERTAINES ÉCOLES

Plusieurs écoles sont concernées par ces travaux de ravalement, à savoir l'école maternelle Charles-Perrault, l'école primaire Paul-Bert, l'école maternelle Ormeteau, l'école Merisier mixte 1 et mixte 2



Ravalement à l'école Paul-Bert.

et enfin l'école Fontaine-des-Prés. Ces travaux importants, comme tous ceux programmés dans les groupes scolaires, sont réalisés durant les vacances des enfants et de la communauté scolaire afin de ne pas perturber les cours, et pour des raisons de sécurité.

#### TRAVAUX AU SEIN DES ÉQUIPEMENTS SPORTIFS

D'importants travaux vont être réalisés sur les revêtements de sol du gymnase Marcel-Cerdan et sur la piste du vélodrome. À ces interventions d'envergure s'ajouteront divers travaux d'éclairage, de peinture et un important aménagement des abords de l'anneau cycliste du vélodrome.

TRAVAUX DE VOIRIE DANS LE CADRE DU PROGRAMME DE RÉNOVATION URBAINE  
Sont en cours ou débuteront cet été, des travaux d'aménagement des trottoirs ➤➤➤

➤➤➤ de la rue Edgar-Degas, entre les rues de Tourville et Marco-Polo, de la rue de Bougainville et des aménagements de chaussée, ainsi que l'installation d'une rampe pour les personnes à mobilité réduite à la PMI.

À cette liste non exhaustive, on peut ajouter de nombreux travaux de rénovation, de peinture, de remplacement de systèmes d'éclairage pour réaliser des économies d'énergie, de changement de sanitaires dans six groupes scolaires ou encore d'étanchéité de toitures ou terrasses. Des travaux qui entraînent parfois des désagréments mais qui contribuent au confort et à la sécurité des habitants, et donnent à la ville son visage de demain.

**Anne Raffenel**

## PAROLE D' EXPERT

### « Des travaux en lien avec les priorités de la ville »



**DANIEL CARLESCHI,**  
directeur général des services techniques

« Les travaux entamés cet été ont été programmés et s'articulent autour de trois axes principaux que sont les transports, l'éducation et le secteur associatif et sportif. Les travaux importants de ravalement de façades, de changements de sanitaires dans les écoles et d'extension des groupes scolaires Solbès et Ambourget répondent à cette volonté de la municipalité d'assurer aux jeunes Aulnaysiens les meilleures conditions possibles de sécurité et de confort. Les travaux importants de réaménagement des abords de la gare facilitent l'accueil des usagers et renvoient aux non-Aulnaysiens une image de la ville plus positive. Enfin, le changement des revêtements de sol au gymnase Marcel-Cerdan et au vélodrome permettra d'assurer aux sportifs aulnaysiens des conditions optimales de pratique et d'entraînement. »



## ZOOM SUR...

### Les travaux de la future mosquée

Entamés depuis l'an dernier, les travaux de la future mosquée, s'ils ont pris du retard cet hiver à cause des aléas météorologiques, ont depuis repris à un rythme satisfaisant. La première phase – le gros œuvre – sera terminée d'ici trois ou quatre mois et est déjà bien avancée, comme l'indique le docteur Laoudi, président de l'Association culturelle des musulmans d'Aulnay (Acma) : « L'infrastructure est achevée, les sous-sols terminés, ainsi que le bâtiment éducatif et le rez-de-chaussée de la mosquée. Le premier étage sera attaqué dans les mois à venir. Nous entamerons alors, vers le

mois d'octobre, la seconde phase des travaux, à savoir les finitions et les travaux intérieurs, tels que la plomberie, l'électricité, la peinture ou encore la climatisation. » Des travaux d'une durée estimée à un an pour un ensemble qui sera terminé en juillet 2013 si les délais sont respectés et que les dons continuent à permettre la réalisation de ce projet, financé par des fidèles, des particuliers et des associations. Un ensemble de bâtiments qui se veut ouvert sur la ville et accessible à tous. « Nous avons souhaité que l'architecture porte ce message d'ouverture avec un

parvis commun entre le bâtiment éducatif et la mosquée. La couleur blanche sert également à exprimer ce désir de partage, de clarté, et montre que ce lieu est ouvert à tous », explique le docteur Laoudi. Un projet qui a beaucoup intéressé les riverains et les habitants du quartier et que l'Acma est venue, sur invitation du conseil de quartier de la Rose-des-Vents, présenter lors d'une réunion publique au mois d'avril. Des visites du chantier ont également été organisées et les voisins ont pu découvrir le projet dans sa globalité, et être tenus au courant de son évolution et de l'avancée des travaux.

# FORUM des associations

SAMEDI

8 9H30  
à 19H  
SEPTEMBRE 2012

ENTRÉE LIBRE RENSEIGNEMENTS  
www.aulnay-sous-bois.fr

Stade du Moulin Neuf avenue du Maréchal Juin  
0148796338

# NOTRE VILLE



C'est au carrefour de l'Europe que sera implantée la future gare du métro automatique du Grand Paris.

## Aulnay toujours en pole position du Grand Paris

**La ville vient de céder à la Société du Grand Paris une parcelle de terrain située sur la RN2 afin d'y implanter la future gare du métro automatique.**

**C'était à n'en pas douter la délibération la plus importante du dernier conseil municipal de l'exercice 2011-2012 : le vote à l'unanimité par l'assemblée plénière de la vente de plus de deux hectares de terrain à la Société du Grand Paris.** Située sur la RN2, à proximité du carrefour de l'Europe, cette parcelle accueillera la future gare du Grand Paris Express. Une décision hautement symbolique, puisqu'Aulnay-sous-Bois est la première ville à céder un terrain pour la construction d'une gare du Grand Paris. « *Cette décision est encore un pas de plus vers la concrétisa-*

*tion du futur métro automatique, explique Catherine Giner, déléguée à l'intercommunalité et au Grand Paris. Cette date est à marquer d'une pierre blanche dans l'histoire du projet d'aménagement. »* Côté calendrier, si le démarrage des travaux est fixé à 2014, la mise en service de la gare ne sera pas effective avant 2020. Une gare qui servira de point de départ aux deux tunneliers qui creuseront le premier tronçon de la ligne rouge, qui reliera la gare du Bourget à celle de Noisy-Champs. « *La station du Grand Paris Express va ainsi accélérer le développe-*

*ment d'Aulnay, que ce soit en matière de création d'emplois ou d'accès aux bassins d'activités avoisinants », a précisé le maire Gérard Ségura dans un communiqué. Un effet levier qui devrait en effet permettre le développement local et l'attractivité territoriale de la commune, mais aussi la création d'un nouveau centre de vie.*

### Un souffle nouveau

L'arrivée du métro automatique devrait notamment permettre de valoriser le pôle de centralité prévu dans le Programme de rénovation urbaine (PRU), qui sera composé

de commerces, de logements et de services publics. C'est indéniablement une valeur ajoutée au PRU, en particulier pour les habitants de la Rose-des-Vents, qui verront leur cadre de vie s'améliorer davantage. Mais, plus largement, la municipalité espère redonner un souffle à l'ensemble des quartiers situés aux abords de la RN2, là où résident pas moins de 24 000 Aulnaysiens. Il s'agit alors, comme l'a souligné Gérard Ségura, de « *créer un véritable lieu de vie et de sociabilité au nord de la ville, à l'image du reste du territoire* ». **Philippe Ginesy**

## AULNAY PRATIQUE

### URGENCES

Police secours 17

Police nationale

01 48 19 30 00

Police municipale

01 48 69 04 64

Pompiers 18

Samu 15

SOS médecin 01 47 07 77 77

Centre antipoison

01 40 05 48 48

Hôpital Robert-Ballanger

01 49 36 71 23

Clinique d'Aulnay

01 48 19 33 34

Assistance SOS amitié

01 42 96 26 26

Enfance maltraitée 119

Enfants disparus 116 000

### PERMANENCES GRATUITES (rendez-vous par téléphone)

Avocats

(bureau d'aide aux victimes)

01 48 79 40 22

### Pédiatries de garde

Samedi 28 et dimanche 29 juillet  
Dr GAUCHON (Le Blanc-Mesnil)  
Tél. : 09 81 06 77 23

Samedi 4 et dimanche 5 août  
Dr BERQUIER (Rosny-sous-Bois)  
Tél. : 01 48 94 34 24

Samedi 11 et dimanche 12 août  
Dr GAUCHON (Le Blanc-Mesnil)  
Tél. : 09 81 06 77 23

Mercredi 15, samedi 18  
et dimanche 19 août  
Composer le 15

Samedi 25 et dimanche 26 août  
Dr AMSTUTZ (Le Raincy)  
Tél. : 01 43 01 90 90

## OXYGÈNE

Journal d'informations  
de la ville d'Aulnay-sous-Bois

Lundi 23 juillet 2012

Hôtel-de-Ville • BP 56  
93602 Aulnay cedex  
Tél. : 01 48 79 63 63  
Fax. : 01 48 79 63 39

Directeur de la publication:  
Gérard Ségura

Rédacteur en chef:  
Philippe Ginesy

Secrétaire de rédaction:  
Vincent Béclin

Direction artistique : JBA

Ont participé à la rédaction  
de ce numéro : Anne Raffenel,  
Frédéric Lombard, Fadila  
Zidouni, Serge Leverbe

Photos : A. Bernuzeau, S. Chivet,  
L. Soto, J. Tomas, cg93, L.Arthur  
Remerciements à Yann Mambert

Chef de studio:  
Marianne Dureux

Maquette:  
Bernard Flamant, Katia Ouagued,  
Paul Sénauteur

Régie publicitaire:  
Médias et publicité

Impression : Imprimerie Grenier

Tirage : 36 000 exemplaires

Dépôt légal : juillet 2012



## Un dernier comité de pilotage avant l'été

Mardi 10 juillet, les maires des cinq villes associées dans le contrat de développement territorial (CDT) – Aulnay-sous-Bois, Clichy-sous-Bois, Livry-Gargan, Montfermeil et Sevran – se sont retrouvés une dernière fois avant la trêve estivale dans les salons de l'Hôtel de Ville d'Aulnay. Ce comité de pilotage visait à valider les volets de l'urbanisme et du développement économique pour le territoire de l'est de la Seine-Saint-Denis. Comme l'a rappelé Gérard Ségura dans son introduction, « *Le Grand Paris, le contrat de développement territorial et le Grand Paris Express sont une chance historique pour la transformation et la revalorisation du territoire de chacune de nos villes.* » En effet, si

le projet du Grand Paris Express conditionne le désenclavement des territoires, il en sera aussi la vitrine. Le CDT peut être considéré comme le laboratoire de la transformation durable de l'est du département, et même d'Aulnay. Depuis son lancement, les cinq villes se sont donné les moyens de s'inscrire dans une dynamique et un rayonnement régionaux. L'inauguration officielle à Aulnay, au mois d'avril, du premier forage du futur métro automatique, l'obtention du label Grand Paris pour le Créa et les jardins partagés de Sevran ou le projet culturel de la tour Médicis de Clichy-Montfermeil sont quelques exemples des perspectives ambitieuses qui s'ouvrent pour notre département.

Ph. G.



## CHIFFRES CLÉS

2 400 000

C'est, en euros, le montant de l'acte de vente qui prévoit le démarrage des travaux de la nouvelle gare et des aménagements du secteur.

2,126

C'est, en hectares, la superficie de la parcelle de terrain vendue à la Société du Grand Paris.

2020

C'est l'année où la nouvelle gare devrait ouvrir ses portes.



Régulièrement, des opérations « Quartiers propres » sont menées à travers la ville avec le concours des habitants.

# Dehors, c'est aussi chez vous !

**Après être passés par Chanteloup le 27 juin, c'est à la Rose-des-Vents que les services municipaux sont entrés en action le 18 juillet pour la journée de grand nettoyage de l'espace public.**

**Les agents municipaux affectés au quotidien et ceux venus en renfort, mobilisés pour l'opération « Quartiers propres », ont investi ce mercredi le quartier à partir de la place du marché.** Rodés à l'exercice depuis plusieurs mois, avec ceux réalisés dans d'autres secteurs, ils avaient préalablement repéré les salissures, les tags, les nids-de-poule, les ampoules d'éclairage et le mobilier urbain défaillants, les épaves automobiles et les dépôts sauvages.

« Quartiers propres » complète l'action quotidienne des agents de terrain par un ajout ponctuel sous la forme d'une concentration exceptionnelle de moyens. Avec plus d'une cinquantaine d'agents au même moment sur un même secteur, il est impossible de les zapper ou de nier les résultats. Balayeuses mécaniques, balais, souffleuses, ripper, eau, détergents, ampoules, tout est mis en action pour nettoyer

l'espace public de manière approfondie et spectaculaire. La formule « Dehors, c'est aussi chez vous » reflète bien l'état d'esprit des initiateurs. Si le dispositif est curatif, il est également préventif. À chaque initiative, un pôle informatif va à la rencontre des habitants. Sous des tentes, le service de Gestion urbaine de proximité (GUP), les espaces verts, l'assainissement, la voirie, la collecte et le service propreté présentent leur métier, renseignent sur les bons gestes du tri

ou de la collecte des déchets, exposent l'évolution des systèmes d'éclairage urbains sous l'angle des économies d'énergie ou montrent l'utilité du compostage.

Conscients des enjeux, tous les partenaires de la ville dans le quartier se sont également mobilisés en ce 18 juillet, avec trois opérations de porte-à-porte pour la sensibilisation aux questions de propreté, un stand de la Ressourcerie (*lire aussi en p. 18*), le ramassage de déchets dans les espaces verts avec les enfants, parents et associations du quartier, le quiz des ambassadeurs du tri pour les plus jeunes, et même une après-midi ludique animée par la compagnie Kistefou, conclue par le spectacle « Professeur la récup' » et un goûter pour les enfants. Prévention, nettoyage et pédagogie se sont donc combinés tout au long de cette journée. Trois autres sont programmées d'ici à la fin de l'année (*voir ci-dessous*).

**Serge Leverbe**



## EN PRATIQUE

Les trois derniers rendez-vous – Mercredi 19 septembre : secteur Gros-Saule, point info à côté de l'antenne Tabarly – Mercredi 10 octobre : secteur du parc, point info place Camélinat – Mercredi 31 octobre : secteur de la mairie, point info devant la mairie

## PAROLE D'EXPERT



**OLIVIER GABELICA,**  
responsable  
du service de la  
propreté urbaine

## « Rester toujours en éveil »

« L'opération Quartiers propres est positive car elle permet de traiter directement les problèmes qui se posent dans tel ou tel secteur grâce à l'important déploiement de moyens dans un même lieu et au même moment. Et puis, les habitants voient les équipes à l'ouvrage et j'espère qu'ils se rendent mieux compte de leur investissement sur le terrain. Mais la propreté à Aulnay est une affaire de tous les instants car, malgré les efforts de chacun, rien n'est jamais acquis. Il faut rester toujours en éveil. »

Les partenaires mobilisés auprès de la ville : Logement francilien, France habitation, le collectif Mieux vivre ensemble, l'Acsa, les Femmes relais, les Amis des deux frères, le Grajar, la Ressourcerie, l'association des jardins du Zéphyr et les conseils de quartier.



**RER TRANSPORTS**

## Modernisation du RER B : gare aux changements d'horaires

**Jusqu'au 3 septembre, d'importants travaux sont en cours sur les voies situées à l'entrée de la gare du Nord. Du samedi 11 au dimanche 19 août, l'interconnexion sera arrêtée. Tous les trains de la ligne B seront terminus/origine gare du Nord. Ces travaux devraient notamment permettre de réduire les incidents, d'assurer une circulation des trains plus fluide, mais aussi de rendre les voyages plus confortables.**

- Jusqu'au vendredi 27 juillet et du lundi 27 au vendredi 31 août : les horaires des trains sont modifiés (horaires consultables en gare et sur le site [www.transilien.com](http://www.transilien.com)).
- Du samedi 28 juillet au vendredi 10 août (sauf samedi 4 et dimanche 5 août) et du lundi 20 au dimanche 26 août : les horaires et les voies des gares sont modifiés. Des travaux sont également prévus entre les gares d'Orsay-Ville et e Saint-Rémy-lès-Chevreuse (plus d'informations sur le site [www.ratp.fr](http://www.ratp.fr)).
- Les samedis et dimanches 21-22 juillet et 4-5 août, et du samedi 11 au dimanche 19 août : les trains sont terminus/origine gare du Nord.

Un important dispositif est prévu pour vous orienter tout au long de ces interventions. Des agents, reconnaissables à leurs gilets orange, sont ainsi déployés dans toutes les gares afin d'assurer un service d'information auprès des nombreux usagers. Chaque semaine, un tract fréquence est également distribué et affiché.



### EN PRATIQUE

Pour retrouver toutes les informations utiles concernant le RER B, n'hésitez pas à consulter la page de la ligne B sur le site [www.transilien.com](http://www.transilien.com)

**ACTIVITÉS**

## Le formulaire d'inscription est en ligne

Le formulaire d'inscription aux activités pour l'année scolaire 2012-2013 (restauration, accueil loisirs matin et soir et accueil loisirs sans hébergement) peut d'ores et déjà être téléchargé sur le site [www.aulnay-sous-bois.fr](http://www.aulnay-sous-bois.fr). Une fois téléchargé et rempli, il est à retourner

avec les photocopies des pièces à fournir jusqu'au 25 août inclus par courrier au Centre administratif, Service affaires périscolaires, 16, boulevard Félix-Faure, 93600 Aulnay-sous-Bois ; ou à déposer dans l'une des mairies annexes ou au centre administratif.



**LOGEMENT**

## Majoration des droits à construire de 30 %

La réforme visant à augmenter de 30 % les droits à construire des bâtiments à usage d'habitation a été adoptée le 6 mars pour une période de trois ans.

Elle prévoit, à l'article L123-1-11-1, que les droits à construire résultant des règles de gabarit, de hauteur, d'emprise au sol ou de coefficient d'occupation des sols, fixées par le PLU, sont majorés de 30 % pour permettre l'agrandissement, la construction de bâtiments à usage d'habitation.

La loi prévoit que, dans un délai de six mois, à compter de sa promulgation, l'autorité met à disposition du public une note d'information présentant les conséquences de l'application, avant de délibérer en fonction des observations recensées.

Vous pouvez prendre connaissance de ce document et formuler vos observations durant tout le mois d'août auprès du : Service réglementation des constructions, Centre administratif, 16 boulevard Félix-Faure, 1<sup>er</sup> étage, porte 135

Ouvert les lundis, mercredis et vendredis de 9h à 12h et de 13h30 à 17h30



### Horaires d'été de l'antenne sociale de Mitry

L'antenne sociale de Mitry est fermée jusqu'au 31 août. Le public est toutefois reçu au 19-21, rue Jacques-Duclos (3<sup>e</sup> étage, Tél. : 01 48 79 40 18). Ouvert en juillet tous les jours de 9h à 11h30 et de 13h30 à 16h30 (sauf le jeudi après-midi) et, en août, tous les matins de 9h à 11h30.

# DÉMOCRATIE



Une petite place du Gros-Saule a retrouvé des couleurs grâce à plusieurs jeunes du quartier.

TOUS VOS RENDEZ-VOUS CITOYENS  
SUR [WWW.AULNAY-SOUS-BOIS.FR](http://WWW.AULNAY-SOUS-BOIS.FR)

## LUNDI 10 SEPTEMBRE

CONSEIL DE QUARTIER  
Prévoyants-Le parc  
M. GENTE  
Réfectoire des Prévoyants  
45/47, rue des Friches

## MARDI 11 SEPTEMBRE À 10H

CONSEIL DES SENIORS  
Groupe Environnement  
Mme DEMONCEAUX  
Salle du Bourg  
39, rue de Sevran

## JEUDI 27 SEPTEMBRE À 13H15

CONSEIL DES SENIORS  
Assemblée plénière  
Mme DEMONCEAUX  
Salle du Conseil municipal

## VENDREDI 28 SEPTEMBRE À 19H

CONSEIL DE QUARTIER  
Gros-Saule  
Mme PELLIER  
Antenne Tabarly  
Rue du Docteur Claude-Bernard

## JEUDI 4 OCTOBRE À 14H

CONSEIL DES SENIORS  
Groupe intergénérationnel  
Mme DEMONCEAUX  
Salle 106

## RÉNOVATION

# Leur quartier en peinture

**Douze jeunes du Gros-Saule engagés dans un chantier pédagogique de peinture ont redonné des couleurs à une placette au cœur de leur quartier. Le tout sous l'égide de l'association Études et chantiers.**

Entre les constructions en cours en face du foyer Aftam et la rénovation des 110 logements du 5-7-9 place Laennec, la rue Calmette-et-Guérin vit à l'heure des grands chantiers. Alors, croiser sur la place Jacques-Monod, dans le secteur dit de « la terrasse côté rouge », douze jeunes en combinaison blanche, des rouleaux de peinture à la main, n'avait rien de surprenant. Et pourtant. Du 9 au 13 juillet, des habitants du Gros-Saule âgés de 15 à 20 ans ont participé à un « chantier pédagogique jeunes » de peinture. Leur contrat : décaper, avant de remettre au propre puis à neuf, plusieurs dizaines de mètres linéaires de mur, un escalier et un petit souterrain pour les piétons.

Le groupe I3F et le club de prévention Grajar 93 ont confié à l'association Études et chantiers Île-de-France – une entreprise d'insertion par l'activité économique – la réalisation de l'ouvrage et l'encadrement de l'équipe. Mais c'est le Grajar qui a procédé au recrutement des volontaires. Le chantier s'est déroulé en un temps presque record malgré une météo capricieuse pour les

participants, exposés aux intempéries, et les enduits aussi. « Les jeunes ont commencé par nettoyer les surfaces au Kärcher et à la brosse, puis ils ont retiré la peinture ancienne, avant d'enduire les surfaces et d'appliquer trois nouvelles couches de couleur », détaille Guy Ananou. Cet animateur au club de prévention a accompagné les travaux du début à leur fin.

« L'objectif était double : embellir la place et permettre à des jeunes, dont certains sont sans emploi ou en rupture scolaire, d'apprendre les techniques de base d'un métier, tout en entreprenant une action qui améliore le cadre de vie des habitants du Gros-Saule », précise-t-il. Une notion qui n'a pas échappé à Kader : « On fait ça pour nous, mais également pour notre quartier. On y vit et on a envie de le voir plus joli. » Quant à Mustapha, 15 ans, ce chantier était carrément un avant-goût de ce qui l'attend à la rentrée. « Je vais démarrer une formation de deux ans en alternance en maçonnerie paysagère et tout ce que j'ai appris ici me servira », assure-t-il. Le dernier jour, un repas commun a scellé la fin du

## PAROLE D'EXPERT

### « Des jeunes motivés »



« L'association Études et chantiers encadre des chantiers pédagogiques et des chantiers d'insertion. Nous avons l'habitude de travailler avec des jeunes. Je félicite tous ceux qui ont participé à celui du Gros-Saule. Le Grajar les a bien choisis. Ils étaient motivés, écoutaient bien les consignes et les conseils techniques. J'espère que cela leur donnera envie de continuer et suscitera des vocations professionnelles parmi eux. »

chantier. Mais ce n'est pas tout. « I3F, qui a porté le projet, a versé une bourse au Grajar, ce qui lui permettra de financer en partie un projet collectif de loisirs », explique Sabrina Nadji, qui représente le bailleur. Sans doute un séjour.

**Frédéric Lombard**

CAR IL N'Y A PAS UN PLUS BEAU JOUR, QUE CELUI OU L'ON S'UNIT POUR LA VIE!

Confiez nous vos convives chez LOUVRE HOTELS



35€\*  
LA CHAMBRE



45€\*  
LA CHAMBRE



55€\*  
LA CHAMBRE

\*Du Vendredi au Dimanche pour 1 ou 2 personnes, sous réserve de disponibilité dans cette catégorie tarifaire. Offre valable jusqu'au 31/12/2012 sur présentation de ce coupon.  
Hôtels participants: PREMIERE CLASSE Le Blanc-Mesnil, Roissy CDG PN2, Villepinte. CAMPANILE Roissy, Le Blanc-Mesnil, Le Bourget-Gonesse, Livry Gargan, Villepinte. KYRIAD PRESTIGE Le Blanc Mesnil, Le Bourget.



Campanile

Kyriad  
PRESTIGE

GOLDEN TULIP

Louvre Hotels  
GROUP



# Cars Philippin

## POUR MÉMOIRE

Nos sorties du mois d'Août (voir le N° 158)

## POUR SEPTEMBRE

Vendredi 7 :

Visite de la Défense « le Manhattan français »

Prix : 42€€

Mardi 25 :

Un après-midi à l'Île de la Jatte

Prix : 42€€

Revenez-nous nombreux à la rentrée...

N'hésitez pas à nous  
contacter pour toute  
information complémentaire

30 bis, rue des blés d'Or - BP 93  
93622 AULNAY-SOUS-BOIS CEDEX

Tél. : 01 48 67 38 27

voyages@carsphilippin.com - www.sncphilippin.com



Pompes Funèbres  
Marbrerie • Articles Funéraires  
Contrats Obsèques  
Tous convois FRANCE-ETRANGER

# ROC-ECLERC

“ PARCE QUE LA VIE EST DÉJÀ ASSEZ CHÈRE ! ”

# 01 48 68 20 11 - 7J/7

30, rue Jean Charcot - 93600 AULNAY-SOUS-BOIS  
www.roceclerc-cpl.fr



## POMPES FUNÈBRES DE FRANCE

www.pfdfrance.com

Des prix étudiés au plus juste, la qualité en plus

Organisation complète d'obsèques

Soins de conservation - Transports toutes distances

Contrats obsèques EDEN Clarté

Démarches et formalités

Travaux tous cimetières - Inhumation - Crémation

21, boulevard Félix Faure

93600 AULNAY-SOUS-BOIS - 01 48 79 08 08

Également à votre service à :

TREMBLAY-EN-FRANCE 01 49 63 21 70 - VILLEPINTE 01 43 85 91 74



## Commerçants • Artisans • Entreprises

Annoncez-vous dans

# OXYGÈNE



Diffusé chez tous vos clients  
résidentiels  
ou professionnels,

Distribué dans toutes les boîtes  
aux lettres



**médias**  
& PUBLICITÉ

GROUPE MÉDIAS

Contactez dès à présent

Pascal GAUTHIER au 06 78 17 33 05

pauthier@groupemedias.com

Interlocuteur unique pour vos campagnes publicitaires

Tél : 01 49 46 29 46 - www.groupemedias.com



# VOS PROCHES ONT BESOIN D'ASSISTANCE À DOMICILE PENDANT L'ÉTÉ ?

Assistance à la toilette,  
aide au repas  
et au ménage...  
par des assistantes  
diplômées\*,

**Adhap Services®**  
est ouvert tout l'été.

**01 48 19 59 32**

Permanence téléphonique 7j/7, 24h/24

[www.adhapservices.fr](http://www.adhapservices.fr)

\* En fonction des prestations demandées.



*L'assistance d'un professionnel, ça change tout*

91 av. Anatole France - 93600 Aulnay-sous-Bois  
[adhap93b@adhapservices.eu](mailto:adhap93b@adhapservices.eu)



Agrément qualité préfectoral

Votre voiture a été  
**Accidentée...**  
**...ET**

- pas d'argent à avancer agréé par les compagnies d'assurance
- travaux de carrosserie garantis 2 ans

**vous recherchez un véhicule de remplacement GRATUIT**



**NONNEVILLE Garage**

205, Av. de Nonneville - 93600 AULNAY-S/BOIS - 01.48.66.40.01



Pour une immobilisation de + de 72h de dépannage en fonction des disponibilités du parc



## LA VILLE D'AULNAY-SOUS-BOIS

remercie les commerçants, artisans et chefs d'entreprises qui, grâce à leurs insertions publicitaires, participent à la réalisation du magazine Oxygène.

**seine-saint-denis**  
LE DÉPARTEMENT

[www.seine-saint-denis.fr](http://www.seine-saint-denis.fr)

**Défiez nos experts**  
lors du grand concours du club

Seine-Saint-Denis Olympiques  
Le Club des Supporters



**Rejoignez les supporters**  
du club Seine-Saint-Denis Olympiques

pour suivre l'épopée londonienne des athlètes du département !

# NOS VIES



## Juillet festif sur la péniche

**La péniche Anako est en route vers Pantin après deux semaines passées rue Jouet, où elle avait débarqué de ses soutes une programmation culturelle et ludique à déguster en famille.**

**Cap'tain Stanians s'apprête à larguer les amarres de la péniche Anako et à mettre le cap sur Pantin, où il jettera l'ancre au mois d'août. Jusqu'au 22 juillet, le bateau amiral du service culturel avait stoppé ses moteurs sur les berges du canal, au bout de la rue Pierre-Jouet, à côté des pédalos et des canoës. Deux semaines durant, on a guinché dessus et dedans en famille, assisté à des concerts, participé à des ateliers de musique et de dessin, applaudi des spectacles, suivi des expositions, écouté des lectures, appris le hip hop, découvert la gym bien-être, joué avec les sciences ou mangé des pâtisseries orientales au bar. Le 22 juillet, un bal-concert jamaïcan a refermé une édition 2012 à peine moins arrosée que la précédente.**

### Relaxation et bien-être

Parmi les activités qui ont fait tanguer la péniche durant cette période, il y avait les ateliers « gym bien-être » organisés par Danse et plus. Pour sa troisième participation, cette association du sud d'Aulnay, proposait quatre séances d'une heure chacune, le temps d'aborder l'entretien de son corps par le versant doux des gestes progressifs et de la relaxation. Travail postal, étirements, renforcement musculaire, respiration, massage sonore : de quoi ressortir agréablement surpris, voire conquis, par cette approche inédite de l'ef-

fort physique. « Une quinzaine de personnes ont participé à chaque séance, ce qui était suffisant pour un travail de qualité », confiait Olivia Dufour, présidente et intervenante de l'association. Elle s'est félicitée de leur l'écoute et de leur implication. « Je fais de la gym durant l'année et j'ai découvert avec intérêt la relaxation, que je n'aurais sans doute jamais pratiquée si la péniche n'avait pas

été là », avouait Sandrine, habitante du quartier. Olivia, elle, ne regrette pas de s'être embarquée sur l'Anako : « Danse et plus existe depuis 2009 et ce genre d'animation aide à nous faire connaître et, je l'espère, attirera de nouveaux adhérents ». Première réponse au 14<sup>e</sup> Forum des associations, où Danse et plus disposera d'un stand.

**Frédéric Lombard**

### Hip hop entre les gouttes



À l'extérieur de la péniche, les gouttes d'eau ont fait « flic floc » mais, à l'intérieur, la danse a fait « hip hop ». Idéalement, les ateliers auraient dû se dérouler sur le pont de l'Anako. La météo en ayant décidé autrement, le repli contraint sur le parquet abrité du bateau n'a pas perturbé les ateliers d'Emmanuel Oponga. Le danseur et professeur de hip hop au centre de danse du Galion y a enseigné, durant cinq séances, les techniques de son art à une dizaine de jeunes par atelier, pas peu fiers de marcher dans les pas de leur aîné. Pas exactement avec la même dextérité, mais avec un allant indéniable. Matisse, Dylan, Jacky, Curtiss et les autres s'en sont ainsi donné à cœur joie. Certains n'avaient jamais fait de hip hop. D'autres suivent durant l'année les cours au Galion. « C'est bien de sortir cette danse de son univers habituel et de la mettre à portée de tous les gamins », se félicite Emmanuel Oponga. C'est sa deuxième participation sur la péniche. Et sans doute pas la dernière.

# DU CÔTÉ DES ASSOCIATIONS



## RÉCUPÉRATION

# Les trésors de la Ressourcerie

**La Ressourcerie 2mains redonne un usage aux objets qu'elle valorise et met en vente. Cette association de l'économie sociale et environnementale permet aussi à ses salariés de repartir d'un bon pied.**

**Sixième en Île-de-France mais première du genre en Seine-Saint-Denis, la Ressourcerie 2mains du Blanc-Mesnil a déjà gagné la bataille du bouche à oreille.** Il faut voir, deux samedis par mois, l'entrepôt de vente bondé de cette association du secteur de l'économie sociale et environnementale. Situé dans la zone d'entreprises du Coudray, l'entrepôt affiche des prix bradés. Électroménager, hi-fi, meubles, vaisselle, jouets, vêtements, bibelots, bijoux, vélo, poussettes... et même des tables de ping-pong. Tout ce qui est exposé de façon rudimentaire est garanti d'occasion. Et pour cause. 75 % des objets proviennent de dons de particuliers. Le reste a été récupéré dans les bennes des déchetteries d'Aulnay-sous-Bois et du Blanc-Mesnil.

Mais il ne suffit pas de collecter des déchets pour les vendre à coup sûr. Le secret du succès croissant de la Ressourcerie 2mains réside dans sa capacité à transformer les déchets... en res-

sources. C'est le savoir-faire de celles et ceux qui, dans les ateliers, trient, bricolent, réparent, recyclent, contrôlent, tout objet pouvant prétendre à une seconde vie. « Dix-neuf des trente-trois personnes qui travaillent ici sont employées dans un atelier-chantier d'insertion professionnelle qui doit les ramener vers l'emploi », explique Joseph Gomis-Ferreira, encadrant technique aulnaysien. Le réemploi et l'insertion socioprofessionnelle constituent l'ADN de cette structure née en juin 2011 d'un projet porté par Aulnay, le Blanc-Mesnil et l'association Grajar 93. Il est soutenu par des institutions comme le conseil général, la région, Pôle emploi, l'Ademe ou le Syctom. La fibre environnementale est indissociable de la Ressourcerie 2mains, dont la démarche s'inscrit en plein dans l'Agenda 21. Avec 120 tonnes revalorisées depuis son ouverture, elle démontre qu'une autre voie que le gaspillage à tout va est possible.

**Frédéric Lombard**

## Un entrepôt ouvert tout l'été

Les premier et troisième samedis du mois, de 10h à 18h, la Ressourcerie 2mains ouvre ses portes au public au 19, avenue Einstein (lot 38) dans la zone industrielle du Coudray, au Blanc-Mesnil. Les prochains rendez-vous sont fixés aux samedis 4 et 18 août, 1<sup>er</sup> et 15 septembre, 6 et 20 octobre, 3 et 17 novembre et 1<sup>er</sup> et 15 décembre.

## LES BOUCHONS DE L'ESPOIR

L'association Les bouchons de l'espoir recherche des bénévoles pour aider à charger un camion de bouchons en plastique le lundi 3 septembre à 13h30. Ce chargement aura lieu dans la cour de la Ferme du Vieux-Pays, pendant environ deux heures. Il y aura 10 à 11 tonnes de bouchons à charger, en sacs de 12 à 13 kilos. La vente du plastique récupéré servira à financer du matériel pour personnes handicapées.

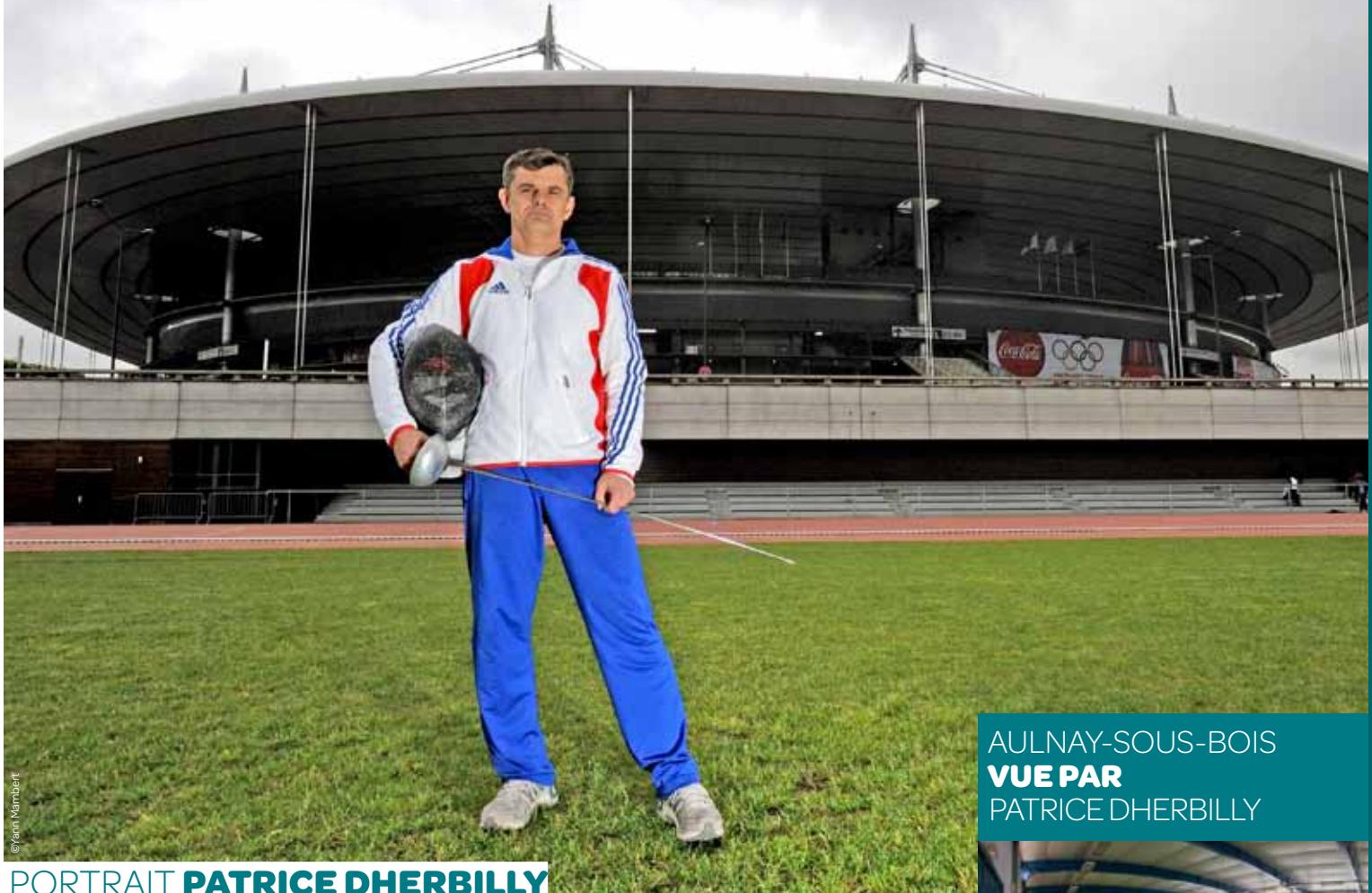


## AULNAY YAD DANCE

De la danse classique au funk jazz, en passant par le step, le fitness ou la zumba, l'association Aulnay Yad Dance reprendra ses ateliers à la rentrée. Les inscriptions se dérouleront les 11 et 12 septembre. Pour plus de renseignements, contactez Françoise Desbordes (de préférence le soir ou par mail) au 06 19 01 41 57 ou yaddance@voila.fr. Yad dance sera également présente au Forum des associations le samedi 8 septembre.

## ERRATUM

Le président de l'association Planète culture n'est pas Omar Chaib, comme nous l'avons écrit dans le précédent numéro d'*Oxygène*, mais Ludovic Frileux. La trésorerie, quant à elle, est gérée par Pascal Rajanoah. Toutes nos excuses aux intéressés.



## PORTRAIT PATRICE DHERBILLY

### BIO EXPRESS

Né en 1962, Patrice Dherbilly a grandi à Mitry. Il pratique l'escrime depuis 1968. Il est finaliste du championnat de France minimes en 1975. À 16 ans, il devient jardiner à la mairie d'Aulnay. Puis il quitte son poste pour intégrer l'Insep et passer son brevet d'État de maître d'armes. Pendant dix ans, il est éducateur sportif dans les écoles d'Aulnay. En 1993, il retourne à l'Insep en tant qu'entraîneur national, puis se spécialise dans le pentathlon moderne. Le 9 août, il partira avec l'équipe de France de pentathlon aux J.O. de Londres.

# Ici Londres !

**Avec Patrice Dherbilly, Aulnay aura son sportif aux Jeux olympiques de Londres. Le parcours de l'entraîneur d'escrime de l'équipe de France de pentathlon moderne se confond avec le CEA, son club depuis quarante-trois ans.**

**Patrice Dherbilly, c'est l'homme qu'on ne verra pas devant les caméras en mondovision.** Sauf si l'un de ses athlètes marque d'une touche d'or, d'argent ou de bronze son épreuve lors des Jeux olympiques de Londres. Alors, peut-être que l'entraîneur d'escrime au sein de l'équipe de France de pentathlon moderne se précipitera dans les bras du médaillé. Pour cela, il faudra patienter jusqu'au 11 août. Mais le maître d'armes du Cercle d'escrime d'Aulnay (CEA) ne jouera pas sa vie à Londres. Il ne manquerait plus que cela. « Je serai l'homme le plus heureux du monde en cas de podium mais la terre ne s'arrêtera pas de tourner », assure-t-il. Du recul, encore du recul, depuis combien de temps ce technicien de haut vol en prend-il ? Il est des drames qui vous tombent dessus à 19 ans et qui vous vaccinent à jamais contre la vanité des choses. L'enfant de Mitry, venu à l'escrime tout gamin, « par hasard parce que la salle

était à deux pas d'où j'habitais », poussé aux fesses par un maître d'armes qui avait remarqué ce gringalet accrocheur, vit pour sa passion depuis près de cinquante ans. D'abord sur les pistes comme compétiteur. Dans ses vertes années, il a sabré parmi les dix meilleurs français. Au bord de la piste également. Il est entraîneur au CEA comme Christine, une Dherbilly aussi toquée d'escrime que son cousin. Ses années en club sont ses plus chères. La suite, c'est ce poste d'entraîneur national. Lui qui s'est longtemps fait courser par les études a fini par embrasser au bout de sa lame, à 38 ans, un joli diplôme de professorat de sport : « Vous imaginez, c'est l'équivalent d'un bac +5, moi qui n'avais pas dépassé le BEPC ». Patrice aurait dû être du voyage aux J.O. de Pékin en 2008, sans un coup de Trafalgar. Il n'en dira pas plus. Recul et pudeur. « Ma vie, c'est le sport, c'est l'escrime, mon club, ma famille et mes trois

**AULNAY-SOUS-BOIS  
VUE PAR  
PATRICE DHERBILLY**



### MES LIEUX

« Ce sont le Cosec du Gros-Saule et le gymnase Ormetea. Tous deux sont indissociablement liés à l'escrime et concentrent tellement de souvenirs. J'ai grandi tout près du second et j'y ai découvert mon sport. Quant au premier, c'est là où bat le cœur du CEA, mon club de toujours. »

fil », résume-t-il. Toujours cette propension à cerner les véritables priorités. Une certitude, médaille ou pas, au mois de septembre, Patrice, l'électron du CEA, quittera son club de cœur après quarante-trois ans de fidélité. Le cofondateur et président du Club sportif de Saint-Denis occupera le poste de conseiller technique régional d'escrime, en Bretagne. « Pour l'instant, les J.O. absorbent toutes mes pensées et je ne veux pas anticiper sur mon départ ». Patrice ne veut pas trop en faire non plus. « Je ne suis pas du genre à regarder derrière. Une page se tourne et il m'en reste une autre à écrire ». Toujours de la pointe de l'épée... **F. L.**

# TRIBUNES



GROUPE PS, PRG ET PERSONNALITÉ

## PSA : la bataille doit se poursuivre

**Il fallait être sur les lieux, ce jeudi 12 juillet, pour mesurer l'étendue du choc produit chez les salariés par l'annonce de la direction de PSA de fermer le site d'Aulnay.** Passé le premier instant de stupeur, l'esprit combatif a vite repris le dessus parmi le personnel. C'est d'ailleurs un message de résistance que les élus socialistes, au premier rang desquels le maire Gérard Sécura et le député Daniel Goldberg, ont délivré en réaffirmant sur place et

abasourdi et profondément ému par l'ampleur du plan de suppressions d'emplois et les circonstances de son annonce. De l'aveu même de Philippe Varin, le président du directoire du groupe, le sort d'Aulnay était scellé depuis des mois. Ce ne sont pas les échéances électorales, en tant que telles, qui en ont différé la révélation, mais le souci des dirigeants de PSA de ménager la droite au pouvoir. S'il y a des complicités à dénoncer, c'est de ce côté-là qu'il faut les chercher.

**Et s'il y a des responsabilités à assumer, c'est du côté de la stratégie de PSA et des dividendes astronomiques versés à ses actionnaires qu'il faut creuser.**

Reste l'essentiel. Et l'essentiel, c'est que derrière les données comptables, des milliers de familles – dont 400 d'entre elles habitent



Raoul  
MERCIER

de vive voix aux salariés la solidarité de notre ville et de ses habitants. Au-delà, c'est tout le pays qui a été à la fois

Aulnay – ont plus que jamais besoin de soutien. **L'essentiel, c'est que les conséquences sociales et économiques induites par l'arrêt de la production d'automobiles dans notre ville doivent être au maximum amorties.** L'essentiel, c'est que ce qui advient ici risque de préfigurer à l'échelle du pays un désastre industriel sans précédent qu'il faut empêcher à tout prix. Dans ces moments d'une gravité exceptionnelle, rien n'est plus urgent que d'affronter les événements avec lucidité et courage. En cela, **le maire, loin d'un certain catastrophisme, est apparu pleinement dans son rôle tous ces derniers jours**, tant dans l'appui exprimé aux salariés que lors des tables rondes convoquées par Arnaud Montebourg au ministère du Redressement productif ou sur les plateaux de télévision, où il a défendu les intérêts aulnaysiens. Car nous ne sommes pas désarmés. Aulnay a anticipé la mutation de son territoire par une redynamisation économique que

consacre l'arrivée du Grand Paris. La valorisation de ces atouts ne doit pas servir à la spéculation foncière, mais à l'embauche et à l'activité. **C'est pourquoi la ville se dispose à décréter le site de PSA « périmètre d'études », de sorte à peser sur la direction du groupe en faveur du maintien de l'emploi et de la vocation industrielle des lieux.**

Dans tous les cas, la situation appelle de la hauteur de vue. Seul M. Amédro a utilisé les événements à des fins polémiques, sans doute pour faire oublier son absence récurrente sur le terrain. Le maire, lui, a initié le rassemblement des élus locaux du bassin d'emplois, ainsi que ceux des sites de production de PSA partout en France. L'objectif est clair : **il s'agit de constituer une force de propositions et d'appoint au plan de soutien à la filière automobile que s'apprête à rendre public le gouvernement.** Oui, décidément, la bataille doit se poursuivre car tout espoir n'est pas perdu.

# PSA-Aulnay : la fermeture est actée, les promoteurs s'activent sur la future dépouille



Ce que tout le monde savait depuis longtemps, la direction de PSA a confirmé la fermeture de l'usine d'Aulnay comme celle de Rennes, d'ici 2014.

**C'est un cataclysme supplémentaire pour l'emploi industriel** et un coup très dur pour les 8 000 salariés et leurs familles ainsi que les employés indirects.

Les salariés sont restés mobilisés en permanence car eux ne doutaient pas de cette issue tragique. Certains avaient déjà remarqué que l'usine se vidait doucement de sa substance, les salariés puis les machines.

Le député de l'époque Gérard Gaudron recommandait dans son rapport remis au gouvernement Fillon, la reconversion immédiate du site et des salariés.

**La droite annonçait déjà au Parisien du 11 mai « il y a une usine de construction automobile de trop en France ».**

Les élus communistes et les militants du Front de Gauche d'Aulnay et du Département condamnent cette décision de fermeture du site et s'inquiètent de l'avenir de ces milliers de personnes.

C'est encore plus **scandaleux lorsqu'on entrevoit des promoteurs immobiliers venir frapper à la porte de la ville** d'Aulnay-sous-Bois, après l'annonce d'une DUP possible par le Maire.

Quel devenir du site ? Quels plans déjà dans les tiroirs ? Comment ne pas mettre en corrélation les projets du Grand Paris et l'implantation d'une gare avec les appétits des spéculateurs y compris PSA qui y voit un juteux marché.

**La spéculation va bon train tandis que des hommes et femmes sont en colère et pleurent sur leur avenir qui s'assombri.**

Les salariés en lutte depuis de nombreux mois ont tout notre soutien car l'avenir de l'automobile dans le Département est une nécessité, il ne faut rien lâcher.

**C'est une bataille nationale** d'importance qui doit interpeller le Président de la République et le Ministre de Relance Productive.

Les militants et les élus

communistes d'Aulnay-sous-Bois répondent à l'appel des représentants des salariés qui se sont exprimés le jeudi 12 juillet devant l'usine et donnent aux habitants et aux salariés rendez-vous dès début septembre pour poursuivre la mobilisation pour construire ensemble les perspectives industrielles du site.

**Septembre sera encore une fois une rentrée très sociale pour cela rendez-vous à la fête de l'Humanité du 14 au 16 autour des salariés de PSA pour un grand débat sur l'avenir du site et de l'industrie automobile.**

En attendant nous vous souhaitons de bonnes vacances et de profitez des installations d'été à Aulnay-sous-Bois.

Contact : 01 48 79 44 49  
[www.elus-communistes-aulnay.com](http://elus-communistes-aulnay.com)

## AULNAY-ÉCOLOGIE-LES VERTS, GROUPE DE PROPOSITIONS MUNICIPALES

# Sauvons les emplois de PSA par la conversion écologique

**La décision de fermeture du site de PSA est un drame** qui s'ajoute à la situation de grande fragilité de notre département, le plus touché de France par la pauvreté. Derrière

chaque destruction de ces milliers d'emplois, ce sont autant d'épreuves dans chaque famille. La priorité absolue doit donc être mise sur la sauvegarde des emplois.

Depuis plusieurs mois, **nous appelons à la conversion écologique du site**. Il est plus que temps de mettre en place cette reconversion pour préserver l'appareil économique, industriel,

et donc les emplois. Pour cela, il est indispensable d'évoluer vers un produit du 21e siècle : lutter contre l'obsolescence programmée pour des véhicules plus robustes et solides, des véhicules sobres, de petite taille, à encombrement minimal, à coût d'achat et d'usage moins élevé.

Nous pensons qu'il faut refuser ce gâchis. **Le patrimoine industriel et les compétences du site de PSA sont précieux** à l'heure où notre économie doit se réindustrialiser et entamer sa conversion écologique. PSA se dit prêt à l'« examen attentif de toutes les alternatives », alors prenons le au mot, il pourrait devenir le leader européen de production de véhicules durables et de panneaux photovoltaïques.

En cette période tragique pour

la ville, ces derniers jours ont été marqués par une perquisition de la brigade financière en mairie et à la maison de l'emploi (MEIFE). Nous avons pourtant besoin d'une **municipalité parfaitement opérationnelle** pour sauver les emplois de PSA.

Depuis le Conseil Régional, je suis les dossiers en lien avec la présidence chargée du développement économique et de l'emploi.

Les élus écologistes, convaincus qu'une issue positive est possible, demandent aux pouvoirs publics d'organiser une vaste consultation avec les représentants du personnel, les syndicats, les dirigeants et les élus régionaux et locaux.

**Nous restons vigilants et mobilisés auprès des salariés de PSA** et de leur famille, victimes

de constructeurs peu scrupuleux qui ont privilégié la rentabilité à court terme aux reconversions indispensables...

Plus que jamais à vos côtés,

Bien respectueusement,

Alain AMÉDRO  
 Conseiller Municipal - Vice-Président du Conseil Régional  
 Secrétariat des élus Verts : 01 48 79 44 48  
<http://elusvertsaulnay.over-blog.com>



Alain  
AMÉDRO

de constructeurs peu scrupuleux qui ont privilégié la rentabilité à court terme aux reconversions indispensables...

Plus que jamais à vos côtés,

Bien respectueusement,

Alain AMÉDRO

Conseiller Municipal - Vice-Président

du Conseil Régional

Secrétariat des élus Verts :

01 48 79 44 48

<http://elusvertsaulnay.over-blog.com>

# PSA : seule une mobilisation totale nous permettra d'éviter un drame



La terrible nouvelle a frappé notre ville, et au-delà, toute la Seine-Saint-Denis, l'Île-de-France et le pays. En effet, 8 000 salariés, dont 3 300 travaillant sur le site d'Aulnay, sans oublier les sous-traitants, sont terriblement concernés.

A Aulnay, PSA, fleuron de l'industrie française auquel tous les Français sont attachés, fermera ses portes en 2014. **Cette décision brutale est un désastre humain, social et industriel sans précédent pour notre territoire.** Personne ici ne peut accepter une telle situation et ce, au-delà des clivages partisans.

L'industrie automobile représente directement ou indirectement 10 % des salariés de notre pays. Elle est vitale pour l'industrie, et d'une façon générale pour l'économie et la croissance.

**Eviter un tel drame et un tel renoncement est évidemment possible.** C'est possible si les pouvoirs publics : Etat, Région, Département, Ville se mobilisent pour **convaincre la direction de PSA d'élaborer un plan de soutien adapté.** Il convient par ailleurs que le **Gouvernement imagine un plan global pour l'industrie automobile française.**

Nous ne pouvons accepter que les difficultés rencontrées par l'entreprise n'aient pour seule réponse qu'une réduction drastique des effectifs anéantissant ainsi les compétences et le savoir-faire de ses employés.

En ces temps difficiles, l'avenir de PSA mérite en effet une **union de toutes les forces politiques, associatives et citoyennes** nationales, franciliennes et aulnaysiennes.

Si, malgré tout, ce départ était confirmé – ce qui serait inacceptable – il nous faudrait également préparer l'avenir. **Ce site**, formidablement bien desservi par les équipements publics réalisés notamment pour soutenir cette activité, **ne doit pas devenir un désert industriel.** Nous rappelons notre volonté de **conserver une ville attractive, active sur le plan économique et industriel.**

Aulnay ne doit pas devenir une ville-dortoir dont la seule perspective pour les années à venir serait de construire seulement des logements. Mais ceci est une autre histoire et ne doit pas nous faire oublier la triste réalité à laquelle nous sommes tous aujourd'hui confrontés.

Nous voulons ici témoigner **notre solidarité aux salariés et à leurs familles** dans cette douloureuse épreuve. Engagés à leurs côtés dans un même élan pour redonner à notre pays une vraie ambition industrielle, nous affirmons d'une seule et même voix : **à Aulnay, nous ne voulons « pas de ça », nous voulons garder PSA !**

Jacques CHAUSSAT, Président du groupe Union des Républicains Sociaux, Conseiller Général Maurice ALLOUCH, Florence GENET, Daniel JACOB, conseillers municipaux

**Union des Républicains Sociaux d'Aulnay-sous-Bois**  
permanence : 11 bis, rue Camille Pelletan – 93600 Aulnay-sous-Bois  
tél. : 01.48.66.10.00  
e-mail : republicains.sociaux.aulnay@gmail.com



**Malgré plusieurs relances de la part de la rédaction d'Oxygène, le groupe UMP n'a pas été en mesure de nous communiquer sa tribune.**



Mes déchets  
mieux triés &  
mieux recyclés



Ma ville  
plus propre



Mon confort  
préservé



POUR VOUS,  
**SITA fait tout ça.**

**SITA RÉGION ILE-DE-FRANCE**

DE LA **SUITE** DANS VOS DÉCHETS

[www.sitaidf.fr](http://www.sitaidf.fr)



# LOISIRS

## SPORT



Tout l'été, les jeunes Aulnaysiens découvrent et pratiquent de nombreux sports, comme le judo.

## Août toujours tonique

**Juillet s'achève et août s'annonce déjà. Plusieurs stages sportifs gratuits se poursuivent du nord au sud d'Aulnay. Ne manquez pas également de faire un détour par le stade nautique et, pour quelques jours encore, par le parc nautique installé au bord du canal de l'Ourcq.**

**Football, tennis, basket, boxe, lutte-sambo et kick boxing notamment en juillet. Du foot, du tennis et de la boxe en août, l'été 2012 est toujours aussi dense en activités sportives malgré une météo chaotique. Pas de quoi décourager les novices comme les plus chevronnés qui se sont présentés, ce premier mois, aux différents stages sportifs gratuits proposés par les clubs et par le service des sports. En août, du lundi au vendredi, on pourra toujours apprivoiser le ballon rond avec les éducateurs du FC Aul-**

nay, de l'Espérance et du CSL, renvoyer la petite balle jaune sur les courts de tennis du CT de la Rose-des-Vents ou passer les gants avec le CSL boxe éducative (voir « À vos stages » p. 25). Pour les accueillir, les installations municipales ne font pas relâche. Les 4-16 ans sont les plus nombreux à profiter de ces activités encadrées par des entraîneurs diplômés. Ceux-ci voient régulièrement arriver dans leurs ateliers des jeunes qu'ils entraînent le reste de l'année en club. La souplesse d'organisation permet aux intéres-

sés de venir sans s'être inscrits au préalable. Ils ont aussi la possibilité de ne pas suivre toutes les séances. Les éducateurs sportifs savent gérer cette présence « à la carte » et adapter leurs ateliers en fonction de l'affluence. Mais à la fin de chaque séance, le jeune doit repartir en ayant appris quelque chose. Frapper dans le ballon, bien tenir sa raquette ou dresser sa garde font partie des fondamentaux qu'ils acquerront dans une ambiance détendue. Les débutants qui le désirent pourront prolonger leurs premiers pas en septembre, en s'inscrivant dans un club. C'est tout l'intérêt également de ces stages, où l'esprit du jeu et l'apprentissage prévalent sur toute considération de performance.

**Frédéric Lombard**

## Rose tennis

Ilyes, Yacine et Bilel ont 18 ans à eux trois et déjà leur raquette bien en main, à défaut de viser au-dessus de la bande du filet. Ce n'est pas grave, Stéphanie, professeure diplômée d'État du CT de la Rose-des-Vents, rectifie les gestes, redresse un coude, repositionne un joueur trop près du filet. Il est 10 heures du matin sur ce court de la rue Louison-Bobet, occupé par les plus jeunes. Elle enchaînera ensuite avec les 13-17 ans, après avoir attaqué la matinée avec les 7-12 ans, les plus nombreux à participer aux stages. Echauffement, petits jeux, exercices, échanges de points, à chaque niveau de pratique ses figures imposées. « Beaucoup de jeunes sont assidus et ont déjà un bon coup de raquette, certains même sans avoir jamais joué en club, confie la professeure. J'espère bien qu'ils nous rejoindront à la rentrée. » Depuis plusieurs années qu'il organise ces stages, le CT de la Rose-des-Vents ne compte plus le nombre de ses licenciés qui ont découvert le tennis grâce à ces journées d'été.





### FOOTBALL

#### • **FC Aulnaysien (6 à 15 ans)**

Stade Belval, rue de Flore

Jusqu'au 31 août

9h30 à 11h30 (6 à 8 ans)

14h à 16h (9 à 15 ans)

Tél. : 01 48 79 22 61 ou 06 63 29 85 23

#### • **Espérance aulnaysienne (6 à 16 ans)**

Jusqu'au 10 août (sous réserve de participants)

Tél. : 06 61 68 21 43

#### • **Comité sports et loisirs (6 à 16 ans)**

Jusqu'au 12 août (sous réserve de participants)

Tél. : 06 37 27 86 28 ou 06 15 75 31 64

### BOXE

#### CSL boxe anglaise éducative (dès 7 ans)

Jusqu'au 17 août (sous réserve de participants)

Tél. : 06 20 07 52 25

### TENNIS

#### Tennis-club de la Rose-des-Vents

##### (4 à 17 ans)

Tennis de la Rose-des-Vents, rue Louison-Bobet

Jusqu'au 24 août

9h30 à 10h30 (7 à 12 ans)

10h30 à 11h30 (4 à 6 ans)

11h30 à 12h30 (13 à 17 ans)

Tél. : 01 48 68 24 07

### BASKET

#### Aulnay Fusion basket (à partir de 10 ans)

Stade du Moulin-Neuf,

avenue du Maréchal-Juin

Jusqu'au 27 juillet

14h à 16h (10 à 12 ans)

16h à 18h (plus de 13 ans)

Tél. : 06 48 19 55 46



## Prolongations à Belval

Pas de trêve pour le terrain synthétique du stade Belval, où la saison de foot se prolonge avec les stages qu'organise le FC Aulnaysien depuis le 2 juillet. Du lundi au vendredi, un créneau de deux heures le matin et de deux heures l'après-midi permet à plusieurs dizaines de gamins, heureux comme tout, de s'initier où de se perfectionner au ballon rond. Aimé Yapobi est à la manœuvre. Ce retraité, entraîneur au FCA et ancien footballeur de l'équipe de Côte d'Ivoire, semble se distraire autant que ses élèves. « *Ici, on se détend et on apprend en s'amusant sans rechercher la performance* », confie-t-il. Ce qui n'exclut pas le sérieux : « *Nous travaillons un thème par jour. Lundi, c'est le contrôle de balle ; mardi, la passe ; mercredi, le jeu de tête ; jeudi, on révise tout et vendredi, c'est match !* » Et tout le monde en redemande.

# Rendez-vous au stade nautique



Tout l'été, Jordan et Aziz viennent en voisins profiter des bassins extérieurs du stade nautique de Coursaile. « *Même s'il pleut, on est quand même là, assurent-ils. Le plus gênant, c'est le vent mais alors, on reste dans l'eau* ». Ils en profitent au maximum, nagent, font des concours d'apnée, bronzent sur des serviettes et participent aux activités multisports que proposent les éducateurs sportifs de la ville : volley, tennis de table, mini foot, structures gonflables, mini hand, tennis-ballon... Ludovic Gomes, le directeur du stade nautique, scrute la météo avec attention. « *Une belle journée, c'est d'un seul coup mille ou deux mille personnes. De quoi largement occuper nos douze maîtres nageurs et la trentaine de personnes qui entretiennent l'équipement* », confie-t-il. À 2 € l'entrée par enfant et 3,30 € par adulte, il serait dommage de se priver d'une journée à la piscine.

## Aquatique canal

Jusqu'au 29 juillet, le parc nautique propose des activités à pratiquer en famille sur le canal de l'Ourcq, sur une base aménagée au bout de la rue Pierre-Jouhet. Pédalos, canoës, barques, kayaks, tous ces moyens de déplacement aquatiques mis à disposition sont gratuits. Pas besoin de s'inscrire à l'avance : il suffit de se rendre sur place le jour même. Les mineurs doivent toutefois être munis d'une autorisation parentale. Les animations sont encadrées par des éducateurs sportifs de la ville et le site est surveillé, comme il se doit.

Journée sport à Paul-Émile Victor  
Judo, sports collectifs et athlétisme, c'était le régime des 7-11 ans qui ont participé au stage jeunes sportifs organisé par le service des sports le 13 juillet, au gymnase Paul-Émile Victor. Bravo à tous ces sportifs en herbe.

## NATATION

# Nouvelle vague



Un qualifié en 2011, six en 2012 : Aulnay sport nata-  
tion (ASN) a passé la vitesse supérieure avec  
quatre nageurs et deux nageuses sur les plots de  
départ des championnats de France minimes à  
Amiens, du 17 au 22 juillet. L'intérêt réside moins  
dans le classement individuel des jeunes Aulnay-  
siens que dans le nombre de leurs représentants  
parmi le top de leur catégorie. Camille, Savannah,  
Brice, Lorenzo, Quentin et Cléry sont la vague  
montante de l'ASN, classé meilleur club forma-  
teur de Seine-Saint-Denis et premier pour l'en-

semble de ses performances sportives. Cinq des  
six nageurs présents à Amiens ont débuté au club.  
Ils bénéficient à plein du projet sportif lancé la sai-  
son dernière. Plus d'heures de nage, de stages et  
un encadrement technique pointu expliquent en  
partie cette émergence. « Pour bien préparer les  
championnats, le service des sports avait mis à  
notre disposition des lignes d'eau supplémen-  
taires », précise Arnaud Laroche, l'entraîneur. Et  
dans le sillage des minimes, le groupe benjamin  
affiche également de belles promesses.

## ESCRIME

# Les vétérans en bonne compagnie

Les 6 et 7 juillet ont eu lieu les championnats  
de France épée vétérans à Laval, en Mayenne.  
Le Cercle d'escrime d'Aulnay y était représenté  
par Claire Duchnowski et Jacques Betout. La  
première a décroché une magnifique seconde  
place, tandis que le second terminait troisième  
de sa catégorie. Après la remontée des filles en  
N1, la cinquième place des garçons, toujours en  
N1, et des podiums nationaux chez ses jeunes,  
ces deux nouveaux accessits bouclent une  
superbe saison au CEA. Et, histoire de finir en  
beauté, Laura Flessel, qui sera porte-drapeau  
français aux Jeux olympiques de Londres, a  
remis les médailles à nos vétérans aulnaysiens.



## FOOTBALL

# L'ASA en 2<sup>e</sup> division

Trois saisons après sa création, l'AS Aulnay de football rejoint le FCA et l'Espérance en deuxième division de district. Au terme d'un championnat maîtrisé de bout en bout, son équipe fanion a démontré qu'un club, à l'origine de quartier (Mitry) parti de rien, pouvait trouver sa place dans le panorama du foot local. Un bonheur n'arrivant jamais seul, l'ASA sera en capacité de créer une seconde équipe senior la saison prochaine, ainsi qu'une équipe de U 15. Alors, si vous avez envie de jouer à l'ASA, contactez dès maintenant le président Salim Brezini (06 12 75 69 59) ou le secrétaire François Guéniot (06 26 38 42 19).

## TIR À L'ARC

# Tirs groupés

Belles performances de la 1<sup>re</sup> Compagnie d'arc d'Aulnay récemment. Au championnat départemental fédéral (50 m) : deuxième place de la senior Frédérique Bourdonneau en arc classique féminin, troisième place chez les vétérans de Marylise Jeannot (arc classique), troisième place de Jérémy Lopes en junior (arc à pouliés). Au championnat régional (50 m) : Laurent Fontaine finit second en senior (arc classique) et Patrick Meunier quatrième en vétéran (arc classique).



## SPORT ADAPTÉ

# L'ASTL fête le basket

Dimanche 1<sup>er</sup> juillet, l'Association sports et loisirs Toulouse-Lautrec (ASTL) a clôturé sa saison sportive par sa Fête du basket, au gymnase du Gros-Saule. 163 participants – basketteurs, éducateurs et bénévoles – ont participé à cette journée conviviale, à laquelle les clubs de basket de sport adapté d'Île-de-France se sont joints. L'occasion de mélanger les équipes et les joueurs pour disputer une série de matches amicaux, avant la remise de médailles et de coupes.

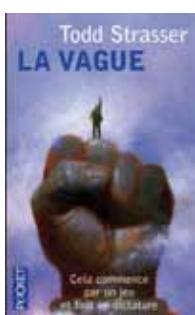
# À lire pour enchanter l'été

François Mauriac disait que « *La lecture est une porte ouverte sur un monde enchanté* ». Le réseau des bibliothèques et la librairie Folies d'encre proposent une petite sélection d'ouvrages pour enchanter l'été des Aulnaysiens de tous âges.



## À L'OMBRE DES BIBLIOTHÈQUES.

Parmi la sélection d'été des bibliothécaires de la ville, mise en ligne sur le portail du Réseau des bibliothèques, voici six ouvrages à découvrir pour tous les âges et tous les goûts.

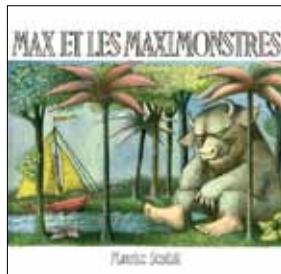


**La vague de Todd Strasser** (adultes et adolescents)

Aux États-Unis, un professeur de lycée voulant faire comprendre à ses élèves comment le peuple allemand a pu sombrer dans le nazisme décide

de faire une expérience avec sa classe. Il crée donc un mouvement basé sur la discipline et l'unité de groupe. Ce qui devait démontrer et démontrer les mécanismes du nazisme dérape et, en quelques jours, les élèves abandonnent leur libre-arbitre pour suivre le mouvement sans se poser de questions et sans s'en rendre compte. Un récit d'autant plus fort que tiré d'une histoire vraie.

**Max et les Maximonstres de Maurice Sendak** (dès 6 ans)



Max refuse de manger sa soupe et tient tête à ses parents. Puni, il est envoyé dans sa chambre sans dîner. Il s'invente alors une mystérieuse jungle, peuplée de Maximonstres, dont il devient le roi. Mais, Max n'est qu'un petit garçon et il regrette rapidement sa famille, sa chambre et son dîner... Ce classique de la littérature de jeunesse américaine propose une belle histoire servie par des illustrations superbes de monstres effrayants !

**L'invitation à la vie conjugale d'Angela Huth** (roman adultes)



Roman des sentiments et des amours heureuses ou non, *L'invitation à la vie conjugale* est avant tout une galerie de portraits saisissants et émouvants, réalisés avec une délicieuse ironie, comme les romancières anglaises savent si bien le faire. Un ouvrage corrosif, réaliste et incroyablement drôle. Une invitation à laquelle on ne saurait résister.

# CULTURE (suite)



## ***L'heure du bisou d'Antoine Guilloppé (dès 2 ans)***

Chez les animaux ou chez les humains, rien ne vaut le bisou de sa maman. Dans ce très bel album pour enfants,

les bisous sont présents à chaque moment : bisous câlins, bisous qui consolent, bisous tout doux, bisous d'amour.



## ***Le septième fils d'Arni Thorarinsson* (roman policier)**

Personnage récurrent de l'auteur, Einar, correspondant du journal du soir, n'a jamais le temps de s'ennuyer entre incendies et profanations de

tombes. Personnage peu sympathique, le journaliste reste cependant attachant et arrive à démêler les nœuds des intrigues les plus complexes. Meurtres, ambiance sombre et glaciale, héros sans un soupçon d'éthique font de ce roman un excellent « polar ».

## ***Jean-Kader, super héros en carton, de Stivo* (bande dessinée)**



Des courtes histoires de deux pages nous donnent à découvrir les mésaventures de Jean-Kader, poursuivi par un policier le soupçonnant de vol, mais voulant devenir super-héros. Album à l'humour déjanté et

provocateur, *Super héros en carton* se moque gentiment des super-héros des comics et donne une vision hilarante des Super-Keum et Wonder-Meuf, entre autres...



## **DU CÔTÉ DE CHEZ FOLIES D'ENCRE**

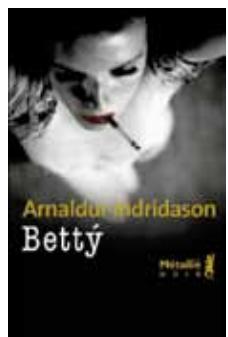
**Cofondateur des Futuriales, le festival des littératures imaginaires, et partenaire du réseau des bibliothèques, Jacques-Étienne Ully nous présente la sélection de la librairie Folies d'encre pour cet été.**



## ***La nuit de la 25e heure d'Edward Hogan* (adolescents et adultes)**

Dan, adolescent mal dans sa peau, passe ses vacances d'automne avec son père dans un complexe de loisirs. Sa mère est partie avec un autre, son

père boit trop, cela ne va pas fort. Le garçon remarque alors Lexi, jeune fille étrange qui nage chaque jour dans l'étang glacial. Peut-on sauver quelqu'un de quelque chose qui est déjà arrivé ? C'est la question que pose *La nuit de la 25e heure*, un roman fantastique au rythme haletant.



## ***Betty, d'Arnaldur Indridason* (polar)**

Avec ce roman noir-hommage construit avec machiavélisme et écrit avant la série qui fit connaître le commissaire Erlendur, l'auteur islandais nous

dévoile une nouvelle facette de son talent. Un exercice de style brillamment accompli.



## ***Chaque soir à 11 heures de Malika Ferdjoukh* (adolescents)**

Ne vous laissez pas tromper par la couverture rose : ce roman va bien au-delà d'une aventure à l'eau de rose et l'intrigue vous

tiendra en haleine jusqu'à la dernière page. S'il est question d'amours adolescentes, cette intrigue familiale habilement ficelée – famille hors norme, maison sombre et mystérieuse – procure quelques frissons. De quoi se régaler une fois encore de l'univers de l'auteur.



## ***L'Arbre de l'oubli, d'Alexandra Fuller* (roman adultes)**

Un grand et beau roman, à la fois intime et épique, drôle et tragique. Un portrait de femme, de mère, dans toutes ses contradictions, de fermière et de grande dame, d'Écossaise et d'Africaine. Un livre à inscrire dans la catégorie bien remplie « d'hommages à la mère ».

**Librairie Folies d'encre – 41, boulevard de Strasbourg – Tél : 01 48 66 12 85**



## **SÉLECTION DE DVD**

Le Réseau des bibliothèques propose également une petite sélection de DVD « coups de cœur » à découvrir avec, entre autres, *Le Tour d'enfance*, de Philippe Baron et Bruno

Collet, *Le petit fugitif*, de Morris Engel, *Le temps des Gitans*, d'Emir Kusturica, *La nuit du chasseur*, de Charles Laughton, et *Le petit chat curieux*, de Tsuneo Goda.

# AGENDA FESTIVAL

## ACTIVITÉS NAUTIQUES ET MULTISPORTS

### Stade nautique, rue Gaspard-Monge

Jusqu'au vendredi 31 août (fermé le 15 août)

Du mardi au samedi de 10h à 19h45

(fermeture de la caisse à 19h15)

Dimanche de 10h à 18h45 (fermeture de la caisse à 18h15)

Activités multisports autour des bassins extérieurs : volley-ball, tennis de table, mini foot,



mini hand, speedminton, tennis ballon, beach football et structure gonflable  
Du mardi au samedi de 13h à 19h  
Dimanche de 13h à 18h  
Gratuit après avoir payé l'entrée du stade nautique.

### Parc aquatique, rue Pierre-Jouhet

Jusqu'au dimanche 29 juillet

Du mardi au vendredi de 10h à 12h et de 14h à 18h

Samedi de 14h à 18h

Dimanche de 14h à 18h

Le parc nautique urbain est un espace de loisirs aménagé sur une partie du canal de l'Ourcq. Les activités sont gratuites et les inscriptions se font sur site le jour même. Une autorisation parentale est obligatoire pour les mineurs. Activités nautiques proposées : pédalos, kayaks individuels et doubles, canots et barques.

## DANSE

### Inscription aux cours pour la saison 2012-2013

Tout l'été, du lundi au vendredi, de 10h à 18h, l'équipe du centre de danse vous accueille et vous guide pour les inscriptions aux cours de la prochaine saison. Attention, fermeture annuelle du 1<sup>er</sup> au 15 août. La reprise des cours aura lieu le mardi 2 octobre. Les cours d'éveil corporel et de modern jazz seront donnés par Habiba Mahjoub et Emmanuel Oponga assureront ceux de hip-hop. Documents demandés : deux photos d'identité, un certificat médical d'aptitude à la pratique de la danse, un justificatif de domicile récent, la cotisation annuelle (12 € pour les Aulnaysiens, 20 € pour les autres). Centre de danse

Renseignements : 01 48 68 80 65

## BIBLIOTHÈQUES

### Bibliothèque hors les murs

Entrée libre – Tous publics

Rose-des-Vents,  
arrêt Médiabus,  
de 10h à 12h

Mardi 24 juillet

Mardi 31 juillet

Canal de l'Ourcq, péniche  
Anako ou arrêt Médiabus,  
de 15h à 17h30

Mercredi 25 juillet

Gros-Saule, devant  
l'antenne jeunesse Tabarly,  
de 15h à 17h30

Vendredi 27 juillet

*En cas de mauvais temps, retrouvez-nous dans les bibliothèques !*

### Horaires d'été

Jusqu'au vendredi  
31 août

**Bibliothèques  
Alphonse-Daudet,  
Dumont et Elsa-Triolet**

Mardi et vendredi

De 14h à 17h

Mercredi et samedi

De 10h à 12h

De 14h à 17h

## SPECTACLE DES ARTS DU CIRQUE

### Dimanche 9 août à 16h

Restitution du travail en atelier  
Teatro del Silencio. Gratuit, dans

la limite des places disponibles.

Espace sportif Marcel-Cerdan, rue Alain-Mimoun

## STAGES SPORTIFS

### INITIATION AU FOOTBALL

Football club aulnaysien

(de 6 à 15 ans)

Jusqu'au 31 août

Tél. : 01 48 79 22 67

**L'Espérance aulnaysienne**

(de 6 à 16 ans)

Jusqu'au 10 août

Tél. : 06 61 68 21 43

**Comité sports et loisirs**

(de 6 à 16 ans)

Jusqu'au 12 août

Tél. : 06 37 27 86 28 ou

06 15 75 31 64

### INITIATION AUX SPORTS DE COMBAT

**Kick boxing-contact avec  
le Bingo boxing club d'aulnay**  
(moins de 25 ans)

Tél. : 06 50 01 51 15 ou  
06 17 02 65 23

**Boxe anglaise éducative  
avec le comité sports et loisirs**  
(à partir de 7 ans)

Jusqu'au 17 août

Tél. : 06 20 07 52 25

**Lutte sambo  
avec le CSC sambo**

(à partir de 7 ans)

Jusqu'au 27 juillet

Tél. : 06 62 60 09 34

## TOUS LES LIEUX

### Direction culturelle

41 rue Charles-Floquet

Tél. : 01 48 79 63 74

ddc@aulnay-sous-bois.com

### Centre de danse du Galion

Galerie Surcouf • Tél. : 01 48 68 80 65

danseaul@wanadoo.fr

### École d'art Claude-Monet

1 rue Aristide-Briand

Tél. : 01 48 79 65 26

eacm@aulnay-sous-bois.com

### Jacques-Prévert théâtre et cinéma

134 rue Anatole-France

Tél. : 01 48 68 08 18

administration@ejp93.com

### Le Cap, scène de musiques actuelles

56 rue Auguste-Renoir

Tél. : 01 48 66 94 60

lecap@aulnay-sous-bois.com

### Conservatoire de musique et de danse

12 rue de Sevran • Tél. : 01 48 79 65 21

crd@aulnay-sous-bois.com

### Le Créo

85 rue Anatole-France

Tél. : 01 48 79 66 27

lecrea@orange.fr

### Espace Gainville

Rue de Sevran • Tél. : 01 48 79 63 74

ddc@aulnay-sous-bois.com

### Bibliothèque Dumont

Parc Dumont • 12 boulevard Gallieni

Tél. : 01 48 79 41 81

bibdumont@aulnay-sous-bois.com

### Bibliothèque Alphonse-Daudet

Rue du Hameau • Tél. : 01 48 66 98 80

bibdaudet@aulnay-sous-bois.com

### Bibliothèque Guillaume- Apollinaire

22-24 rue Turgot • Tél. : 01 48 68 34 11

bibapollinaire@aulnay-sous-bois.com

### Bibliothèque Jules-Verne

8 rue du Limousin • Tél. : 01 48 79 41 08

bibverne@aulnay-sous-bois.com

### Bibliothèque Elsa-Triolet

Rue Henri-Matisse • Tél. : 01 48 66 79 38

bibtriolet@aulnay-sous-bois.com

### Le Médiabus

Renseignements : 07 77 96 94 97

bibmediabus@aulnay-sous-bois.com



## INITIATION AU TENNIS

### Club de la Rose-des-Vents

(à partir de 6 ans)

Jusqu'au 24 août

Tél. : 01 48 68 24 07

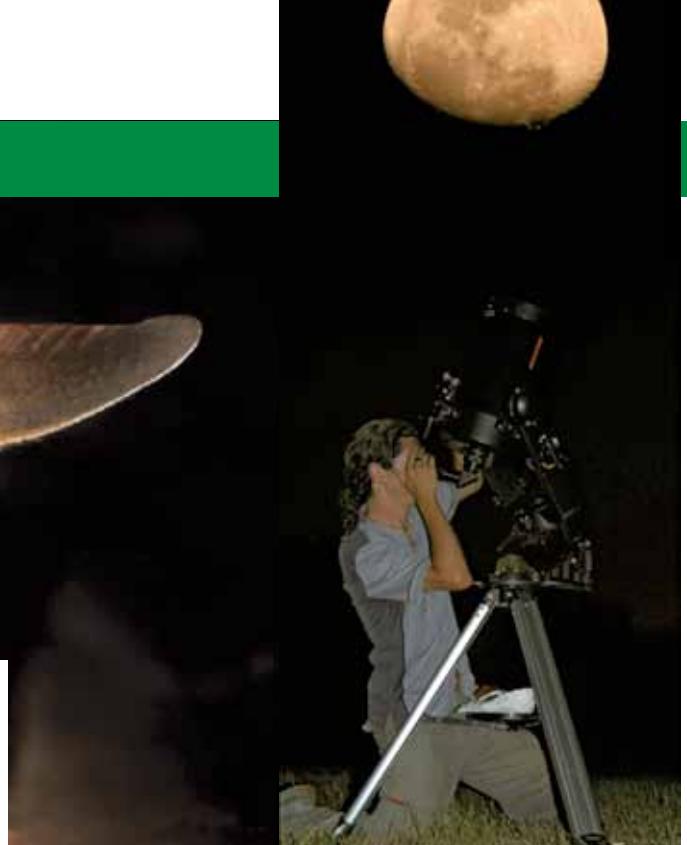


## ACTIVITÉS BASKET

### Aulnay fusion basket

Jusqu'au 27 juillet

Tél. : 06 48 19 55 46



## Programme chargé au parc du Sausset

**Pas de vacances pour la Maison du Sausset, qui propose ateliers et animations pour profiter de façon ludique et pédagogique de la richesse de la faune et de la flore qu'offre le parc l'été.**

**Deux grands rendez-vous récurrents attendent passionnés et amateurs pour ce mois d'août au parc du Sausset**, avec la 22<sup>e</sup> édition de la Nuit des étoiles et la 16<sup>e</sup> Nuit de la chauve-souris. Des moments forts à partager en famille, entrecoupés par des activités « nature » telles que la technique du bouturage ou une porte ouverte au potager.

L'exposition « Songe d'une nuit étoilée » propose de découvrir l'espace en images et grâce à une carte interactive du ciel. De quoi mieux appréhender la 22<sup>e</sup> Nuit des étoiles, qui réunira petits et grands autour d'animations, d'observations des éruptions et taches solaires, de séances sous le planétarium et d'exposés sur le mouvement des astres. Cette manifestation nationale, créée en 1991, rassemble chaque année environ 100 000 personnes. L'occasion d'en apprendre plus sur le ciel et les planètes.

Animateurs et techniciens du parc donnent rendez-vous à toutes les familles pour la 16<sup>e</sup> Nuit européenne de la chauve-souris, le 25 août. Dès 14 heures, les enfants pourront s'amuser à fabriquer des masques de chauve-souris dans un atelier bricolage, puis à répondre à un quiz sur ces fascinantes mammifères lors d'une promenade-découverte organisée dans le parc.

Les plus petits auront, eux, la possibilité d'entendre des contes. Enfin, une présentation en salle et un diaporama permettront à tous de mieux se familiariser avec les chauves-souris et de découvrir leur mode de vie, leur biologie et leur statut de protection, avant d'effectuer une sortie nocturne pour aller à leur rencontre.

Anne Raffenel



### EN PRATIQUE

- **Songe d'une nuit étoilée : exposition jusqu'au 12 août**
- **Le bouturage au potager : atelier sur cette technique, dimanche 29 juillet de 14h à 17h**
- **22<sup>e</sup> Nuit des étoiles : animation, observation et découverte du mouvement des astres, dimanche 12 août de 15h à 1h du matin**
- **La chauve-souris, étrange créature : exposition du 14 août au 18 septembre**
- **16<sup>e</sup> Nuit européenne de la chauve-souris : animations, jeux, contes, balades, samedi 25 août de 14h à 23h**
- **Porte ouverte au potager : conseils, découverte du potager, dimanche 26 août de 14h à 17h 01 48 19 28 28**

### C'ÉTAIT AULNAY

#### Le cinéma Le Capitole

Le grand cinéma Le Capitole, que l'on aperçoit sur la gauche de l'avenue Anatole-France, ouvrit ses portes le 15 janvier 1922. Il eut les honneurs de l'un des premiers tirages de la Loterie nationale. Les beaux platanes furent abattus en juillet 1973 et le cinéma ferma en novembre de la même année.

*Légende du Cahra, collection privée*





TARIFS

[www.aulnay-sous-bois.fr](http://www.aulnay-sous-bois.fr)

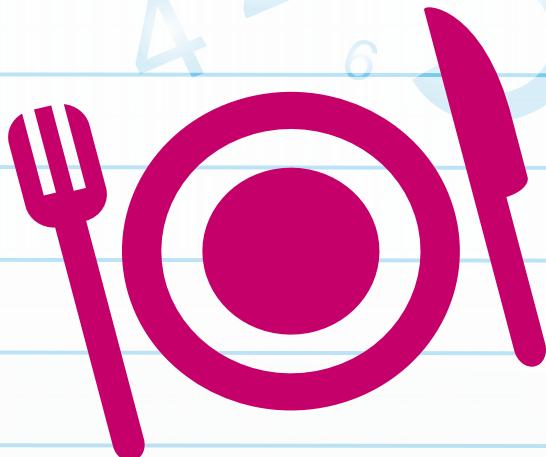
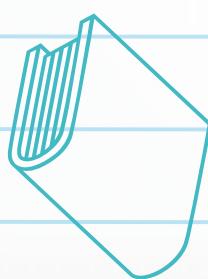


**INSCRIVEZ-VOUS  
JUSQU'AU 31 AOÛT 2012**

au centre administratif ou en mairies annexes

# **CALCUL DU QUOTIENT FAMILIAL INSCRIPTIONS AUX ACTIVITÉS**

(Restauration scolaire, accueils périscolaires, accueil loisirs)



# TRAVAUX EN COURS

OSWALDORF - Document non contractuel - Libre interprétation des artistes - 06/2012



**CFH**  
CONSORTIUM FRANÇAIS DE L'HABITATION  
*un style, une signature*

PTZ : Sous réserve de ne pas avoir été propriétaire dans les 2 ans précédant l'acquisition et sous conditions de ressources, plus d'informations sur le bureau de vente. \* Source Mappy - BBC : demande de labellisation en cours.

À LOUVRES (95)

À 10 minutes de Roissy\*

Devenez propriétaire  
à 10 minutes du RER



## DU STUDIO AU 5 PIÈCES

- Une résidence donnant directement sur le Parc du Château
- Balcons, terrasses en attique
- Gare RER D à 10 min à pied\*
- Près des établissements scolaires, commerces et équipements sportifs

BUREAU DE VENTE  
Rue de Paris - Parking de la Mairie à Louvres (95)

01 34 31 10 00

[WWW.CFH.FR](http://WWW.CFH.FR)



**Bistrot du Boucher**

Restaurant - Brasserie



Un décor authentique  
de style « Bistrot »



Une équipe attentionnée



Une terrasse d'été



Une carte de saison

## Un Été au Bistrot du Boucher !

Toute l'équipe du Bistrot a le plaisir de vous accueillir  
cet été et vous proposera sa nouvelle carte de saison !

### OFFRE ESTIVALE

**-10% sur l'addition  
pour vous et vos amis !**

Offre valable sur présentation de ce bon lors de votre commande, dans le Bistrot du Boucher d'Aulnay-sous-Bois jusqu'au 31 août 2012. Offre non cumulable avec une autre opération en cours.

**Bistrot du Boucher**

65, rue Michel Ange  
Carrefour de l'Europe  
93600 Aulnay-sous-Bois

Réservation : **01 48 19 52 66**

Accueil : 7 jours sur 7  
de 12h00 à 14h30 et de 19h00 à 22h30  
(jusqu'à 23h00 le vendredi et samedi)

Parking privé

Toute la Cuisine que j'aime ...